

ACC 100000/147/321

P. 56

C/S POSTAL SECTION

FOLIOS 1-59

MAIL BAG SUPPLIES

JAN.- OCT. 1945

P.56

FOLIOS 1-59

Vol I

communications Sub-commission

POSTAL SECTION

MAIL BAG SUPPLIES

Numbers transferred to P. 56 from

[illegible]

No.

2



1 Oct 1945

Prunus

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Commissione Allente

Communications Sub Commission
(Sig. Magg. Green)

Answer IV *Qu.* III *by* II

Det. A. 451760

Allegretto

Results

Regesta ad f. 1.

Oggetto Sacchi postali

Con riferimento alla lettera N P. 56. 58. CS del 9 settembre c.a. , si informa che é stata incaricata la Direzione delle Poste di Napoli di interpellare gli Enti interessati alla distribuzione di materiali importati per ottenere la cessione a questo Ministero di un certo quantitativo di sacchi vuoti .

E' stato anche scritto al Post Office Department a Washington per l'acquisto di sacchi americani e si prega di volere cortesemente provvedere all'inoltro della lettera relativa che si trasmette allegata alla presente.

Con ringraziamenti

[illegible]

Il Direttore Generale

CROSS
 FILE
 P. 56
 2 OCT 1945

~~CONFIDENTIAL~~ 2 OCT. 1945

5412

2

Mod. 107



*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Sezione IV *Sezione III* *Sezione II*
Post. N. 451760
Allegato

Roma

20 Set. 1945

1945

Il Post Office
Department
Washington

Responsible N.
del

OGGETTO: Sacchi postali

Questo Ministero si è rivolto al Comando Militare Alleato per ottenere una fornitura di sacchi nuovi od usati da utilizzare nei servizi postali.

Il predetto Comando ha suggerito di rivolgere direttamente a codesto Dipartimento tale richiesta.

Poiché la deficienza dei sacchi postali è uno dei fattori che intralcia il normale svolgimento dei nostri servizi, si prega di volere esaminare con la massima benevolenza la presente richiesta comunicando, in caso di accoglimento, il quantitativo dei sacchi che potrebbero esserci venduti nelle tre misure:

1 ^a	grandezza	Cm	105X65	circa,
2 ^a	"	"	73/45	"
3 ^a	"	"	57/40	"

5784

Il Ministro
(Avv. Marie Seelba)

TRANSLATION

1st October 1945

n. 451760

Subject; Postal Sacks.

Reference to the letter n. P.56.58/CS of 9th September, we inform you that the Postal Directorate Naples has been charged to ask the ~~intermediary~~ Bodies interested to the distribution of materials imported to obtain the cession to our Ministry of a quantitative of empty sacks.

We have also written to the Post Office Department Washington for the purchase of american sacks and we beg to provide to the forwarding of the ~~intermediary~~ relative letter which we herewith attached transmit.

THE GENERAL DIRECTOR.

N. 451760

26th September 1945

Subject: Postal Sacks.

Our Ministry has applied to the Allied Military Command to obtain a supply of new or used sacks to be utilised in the postal services.

The above said Command has suggested to apply direct to this Department such request.

As the deficiency of postal sacks is one of the ~~major~~ element which embarrass the normal development of our services, we beg you to examine with the greatest benevolence the present request and communicate in case of reception, the quantitative of the sacks which could be sold to us in the three measures:

- | | | | | |
|----|------|-----|--------|-------|
| 1. | size | Qm. | 105x65 | about |
| 2. | " | " | 73x45 | " |
| 3. | " | " | 57/40 | " |

5733

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHG/vs

9th September 1945

P.56.58.05

SUBJECT. : Mail Bags.

To : The Under Secretary of State for Posts and Telecomm.

1. With reference to verbal requests made that the US Postal Administration should be asked to lend or sell to your Administration some of the commercial type sacks now being used for the Gift Parcel Service from the USA.
2. It is thought that the type of sack now being used for this service is indicative of the general shortage of mail bags being experienced by Postal Administrations, such as those of the USA and Great Britain, which have to provide for postal services to large armies in distant parts of the world.
3. Nevertheless, if your recent enquiries at offices in the North of Italy have not revealed stocks of mail bags sufficient to overcome the most serious deficiencies, no objection is seen to the proposal to acquire a supply of these American sacks being made ~~directly~~ to the American authorities, either directly by your Administration or through diplomatic channels. It could be mentioned, if this is indeed the case, that the shortage of mail bags for your service is one of the factors which hampers the resumption of normal second class postal service from foreign countries.
4. A further alternative would be for your Ministry to consult the Italian Governmental Agencies concerned with the distribution of imported supplies as to the possibility of acquiring the use of a proportion of the empty bags they receive. On a recent visit to Naples, civil port it was observed that a quantity of empty bags, which had contained Canadian produce, were on hand.



W.H.
H.H. SCUDDER
Lt. Col. Sig. O.
Director

5732

Yell

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

57
/am

P.56.57/CS

3rd September 1945

SUBJECT: Return of Foreign Mail Bags.

TO : The Director General, for Posts and Telecomms.

Reference your 899844/6-1 bis of 24th August 45.

No objection is seen to your Administration communicating direct by post in order to arrange the regular return of mail bags used on foreign services.

H. H. Scudder
Capt

/s/ H. H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig.C.
Director.

CROSS	55
REF.	
FILE	
56	

5731

Incoming Message.

CG.

23rd August 1945.

To: TM2 Roma Napoli- Poste Napoli Ferrovia. For information to
Poste Ferrovia Palermo, Poste Pacchi Ferrovia Roma, Postal
Directorate Napoli, Allied Commission - Posts and Telecommuni-
cations Sub-Commission, Via Veneto, Rome.

ISPOSTMOV 1/1 No. 475145 8/7 NA. REFERRING YOUR 6807/1 OF
THE 14TH INST., IF IT IS NOT ABSOLUTELY POSSIBLE TO ENTRUST TO
ALLIED MILITARY POST TRANSPORT TO BAGNOLI OF THE BALES OF EMPTY
BAGS FROM U.S.A., ARRANGE IN ANY MANNER DESPATCH OF REMAINDER.
UNTIL FURTHER ADVICE ROME FERROVIA PARCELS OFFICES AND PALERMO
FERROVIA WILL REFRAIN FROM SENDING TO NAPLES RESULTING EMPTY
BAGS WHICH THEY WILL TEMPORARILY HOLD IN THEIR RESPECTIVE
PREMISES - DIRETTORE GENERALE MUSUMECI.

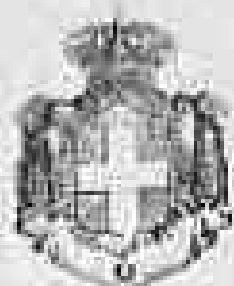
7. 56

5730

77

5

Mod. 167



Roma 24 AGO 1945 194

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Ispett. Gen. Mov. Post

Sezione *Div. 1* *Sez. 1*

Det. A. 899844/6-1 bis

Allegato (1)

*Commissione Alleata
Posts and Telecommunica-
tions Sub-Commission*

Via Veneto - ROMA

Risposta di N.

del

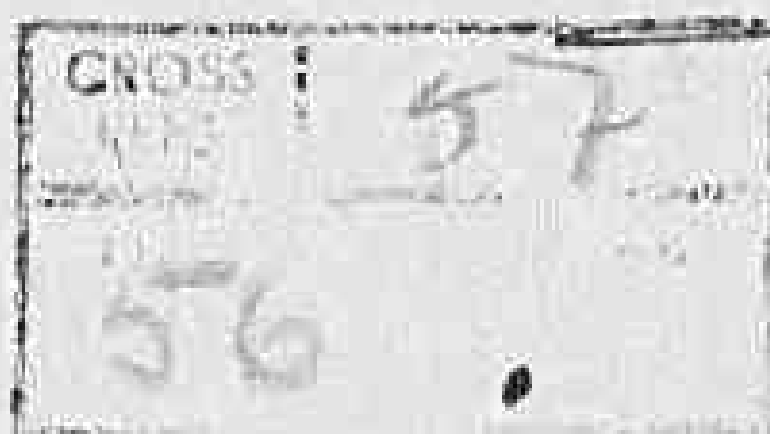
OGGETTO: Restituzione sacchi postali dal Perù.-

Si trasmette copia della lettera numero 171.2.945 quì inviata il 16 marzo c.a. dall'Amministrazione Postale del Perù, per quanto in oggetto.

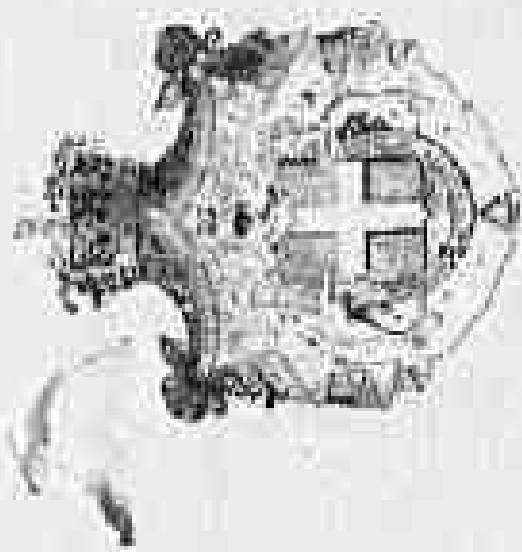
Si prega far conoscere se vi sia la possibilità, con le attuali comunicazioni, di avere in restituzione i sacchi di cui trattasi.

Per tale interessamento si anticipano vivi ringraziamenti.

IL DIRETTORE GENERALE



57.9



Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Direction Générale des Postes
Télégraphes et Radiotélégraphie

Departement
Service international
Prière de rappeler dans la réponse le
Doss 171.2.945

Lima, le 16 Mars 1945

Monsieur:

Me référant a votre lettre N° 899944 du 30 Octobre 1944, concernant le renvoi des sacs appartenant a votre Office, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'a cause de la suspension des services il est impossible de renvoyer les recipients.

Je me permets de vous suggerer a cet égard de vouloir bien vous adresser a l'Office des Etats Unis en vue d'obtenir l'autorisation necessaire pour effectuer le renvoi des sacs de votre service par la voie de ce pays.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma plus haute considération.

Pr. la Direction Générale

F.to.....

Chief du Service International

Monsieur le Directeur Général des Postes,
et des Télégraphes,
Ministère des Communications,

R O M E

Director
D/Director

Lima, le 16 Mars 1945

Direction Générale des Postes
Télégraphes et Radiotélégraphie

Departement
Service international
Prière de rappeler dans la réponse le
Doss 171.2.945

Monsieur:

Me référant a votre lettre N° 899944 du 30 Octobre 1944, concernant le renvoi des sacs appartenant a votre Office, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'a cause de la suspension des services il est impossible de renvoyer les recipients.

Je me permets de vous suggerer a cet égard de vouloir bien vous adresser a l'Office des Etats Unis en vue d'obtenir l'autorisation necessaire pour effectuer le renvoi des sacs de votre service par la voie de ce pays.

Agréé, Monsieur, l'assurance de ma plus haute considération.

Pr. la Direction Générale

F.to.....

Chef du Service International

Monsieur le Directeur Général des Postes,
et des Télégraphes,
Ministère des Communications,

R O M E

Italie

Director	.....
D/Director	.....
Chief Telecoms	.....
Chief Posts	.....
H. Q. Coms O	.....
Asst. Chief Postal	.....
Legation	.....
Chief Clerk	.....

GROUPS	FILE	U/FWD.
.....		

Date

TRANSLATION.

N.899844/6-1 bis

24th August 1945

Subject: Return of postal sacks from Peru'.

We hereby ² ¹ attached transmit copy of letter number 171.2.945 which has been sent here on 16th March by Postal Administration Peru', regarding the subject.

Please let us know if there is the possibility with the present communications, to have these bags returned to us.

For your courteous interest thank you before hand.

THE GENERAL DIRECTOR.

Emilia

HEADQUARTERS ARMED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

54

0131/ans

1.56.53/CS

2nd August 1945

Subject: Return of Mail Bags used for Stamps to Northern Italy.
To : Postal Officers Emilia, Venezia, ~~London~~ *London*.

1. Further to 1.6.162/CS of 2nd June 1945 the Ministry have now requested that the external sacks, addressed to the Regional Official should be returned as well as the bags containing the stamps.

2. Both varieties of sacks should be returned to : Al Magazzino Centrale delle Carte Valori Postali, Via Cimarosa, ROMA.

By Command of Rear Admiral STONE

Colin Thompson
Captain
H. J. SCHUMER
Lt. Colonel, Sig. O.
Director.

1st Ind

George J. Stelcher
1st Lt. Signal Corps
Regional Postal Officer, Emilia

+ August 15

To : *Communications Sub Comm, AC, APO 394*

1. Deposits in Bologna assures me that it has returned all sacks and bags as requested.

57.6
G. J. Stelcher
George J. Stelcher
1st Lt. Signal Corps
Regional Postal Officer

Chief. Telecomms
Chief. Postal
H. Q. Coms O.
Asst. Chief Postal
Censorship
Chief Clerk.

GROSS REFS.	
FILE	
<i>56</i>	

Date

53

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

CHK/ans

2nd August 1945

P.56.53/CS

Subject: Return of Mail Bags used for Stamps to Northern Italy.
To : Postal Officers Emilia, Venezia, Lombardia Regions.

1. Further to P.6.162/CS of 2nd June 1945 the Ministry have now requested that the external sacks, addressed to the Regional Official should be returned as well as the bags containing the stamps.

2. Both varieties of sacks should be returned to : Al Magazzino Centrale delle Carte Valori Postali, Via Cavour, Roma.

By Command of Rear Admiral STONE.

(S)
H.H. SCUDER
Lt. Colonel, Sig. O.
Director.

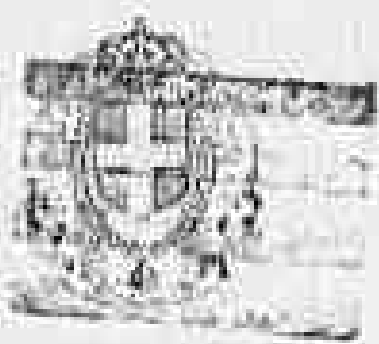
File

CROSS	
REF.	
FILE	56

Date

5725

My



Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

52
Roma 28 LUG. 1945

A.C. - COMMUNICATIONS
SUB COMMISSION

R O M A

Lettera IV - Div. I - Sez. I
Ind. N° 407646/408139-V.3

Reposta del N° P.56.51/CS
del 17/7

OGGETTO - Sacchi per spedizioni francobolli
al Nord.

URGENTE

Con riferimento al foglio sopra di-
stinto, e nel ringraziare per le disposi-
zioni impartite, si prega codesta On. Com-
missione di precisare che non soltanto oc-
corre che le Casse Postali Provinciali re-
stituiscano i sacchi che contenevano i
francobolli e le cartoline; ma che siano
restituiti anche quelli esterni, che por-
tano l'indirizzo dell'Ufficiale Regionale;
e che gli uni e gli altri siano indiriz-
zati come segue: " Al Magazzino Centrale
delle Carte Valori Postali - Via Cimarosa-

./.

F

Roma " ad evitare che vengano disguidati
al Magazzino valori del Poligrafico dello
Stato.

IL DIRETTORE GENERALE

Director	
Chief of Police	
Chief of Police	
Chief of Police	
H. Q. Com. O.	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS. REFS.	51
FILE	56

Date 30/11/1945

28 July 45

P. 407646/466239-V-3

Subject: Bags for despatch of stamps
to the North.

Ref. 56.51/Cs, we thank you for
the instructions you issued &
by your Commission to make clear
that ^{it is} not only ~~is~~ necessary that the
Provincial Cassa Postale return the
bags that contained stamps &
p.c, but ^{that also} ~~also~~ ~~be returned~~ the external
bags which bear ^{be returned} the address of
the Regional Office, & that both
bags be addressed as follows:

To: Magazzini Centrali delle
carte e valori Postali - via Cavour
Rome" to avoid ~~there~~ these bags
being missent to the Magazzini
valori of the Poligrafici dello
Stato.

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

P.56.51/CS

17 July 1945

SUBJECT: Return of Mail Bags used for Stages to Northern Italy.

TO : Postal Officers, Emilia, Venezia, Lombardia Regions.

Reference P.6.162/CS of 2 June 1945.

1. The Ministry states that bags have been returned only from Bologna.

2. Please draw renewed attention of Directorates to the fact that these bags must be returned direct to Magasin Centrali Carte e Valori, Poligrafico dello Stato, Via Cimarosa, Rome.

By Command of Rear Admiral STONE.

W.H.
M.H. SQUINER
Lt. Colonel, Sig. O.
Director.

Copy to: Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

CROSS	48-52
REF.	
FILE	

Date

5722

*Communications*ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

JB/WSW

2829
58

G-5: 311.1

11 June 1945

SUBJECT: Return of Empty Italian mail bags - Mexico to Rome.

TO : Headquarters, Allied Commission, APO 394. ←

1. Reference your 6.144.CS of 28 April to the Postmaster General, General Post Office, Washington.

2. This HQ is informed that arrangements have been made to have these bags sent to New York where they will be used to enclose Italian mail.

3. Since it has been agreed between the Post Office Department and the War Department that correspondence between military HQs and the Post Office Department be channeled through the War Department, it is requested that you do not in future correspond directly with the Post Office Department but send communications for it to this HQ for onward transmission through military channels.

*copy
in
P 4-7*

For Asst. Chief of Staff, G-5:

Julius Byles
JULIUS BYLES,
Major, F. A.Copy to: AG(Postal)
Your IRS, AG 311.1 PD (Log F5 PD)
of 4 June refers.

CROSS REFS.	5721
FILE P 46	B/Fwd.

Date 13/6/45

A.6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

49
WHG/ams

P.56.49/CS

14th June 1945

Subject: Return of Empty bags from Mexico

To : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.

47
Reference your 89934-6 of 19th May 1945 arrangements have been made for the bags to be sent from Mexico to New York where they will be used in the formation of despatches to Italy.

with
H. H. SCUDDER
Lt. Colonel, Sig. C.
Director.

CROSS REFS.	
56	U.S.D.

Date

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

48
152

P.6.162/CS

2 June 1945

Subject: Return of mail bags used for despatch of stamps to northern Italy.

To : R.C. Emilia Region (attn Postal Officer)

The Italian Ministry of Posts and Telecomms requests that owing to shortage of such mail bags, these be returned direct to Magazzini Centrali Carte e Valori, Poligrafico dello Stato, via Cimarosa, Rome. Please instruct accordingly Provincial Directors.

By Command of Rear Admiral Stone.

WJH

H.M. SOUTHER
1st. Colonel Sig.C.
Deputy Director.

Copy to:

R.C. Venezia Region (attn Postal Officer)
" Lombardia Region " " "

CROSS	
FILE	
56	1. TWO.

Date.....

5719*



3

Mod. 167

Roma, 19 MAG 1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Ispett. Gen. Mov. Post.

L. 10. I. L. 10. I.

Tel. N° 899844-6/1

Allegato

Commissione Alleata
Posts and Telecommuni-
cations Sub Commission
Via Veneto ROMA

Rapporto N° 6-144 C/3.

del 28.4.45

Oggetto: Restituzione sacchi postali italiani
dal Messico

Si ringrazia per le premure rivolte
alla Direzione Generale delle Poste di Washin-
gton con la nota sopra distinta, per quanto
in oggetto, e sarà gradito ricevere le notizie
che, eventualmente, codesta Cn. Commissione po-
tesse comunicarci al riguardo.

see 49

We thank you
for your good
offices towards
Washington's Postal Directorate,
& we will appreciate any
news, which eventually your
Commission could let us
know concerning the matter.

IL DIRETTORE GENERALE

F56

Mod. 107

46

Roma - 3 MAG 1942

*Ministero delle Comunicazioni*DIREZIONE GENERALE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett. Gen. Mov. Postale

Servizio Per I Per I

Prot. N. 273292.3/2. Allegati

C.A.
Posts And. Telecommunications
Subcommission
Via Veneto = Roma

OGGETTO Fornitura sacchi postali

P6 I34/C.S. 7.4.45

Si fa riferimento alla nota P. 6. I34/C.S. del 7 corrente:

- 1) - Si ringrazia dell'interessamento promosso da codesta Commissione al grave problema della deficienza di sacchi per la formazione di dispacci, qualunque sia l'esito che potranno avere le premure di codesta Commissione.
- 2) La consistenza di circa 130 mila sacchi accertata nell'agosto del 1942, disponibile per le esigenze degli uffici postali, già rappresentava una notevole diminuzione del patrimonio, in confronto alla consistenza di circa 650.000 sacchi esistenti nel 1935; avvertesi, comunque, che, mentre al 16 agosto 1942, di fronte ad una disponibilità di circa 180.000 sacchi usati, si poteva contare su di una riserva di oltre 56.000 unità nuove (costituenti le scorte dei vari depositi, pari a circa un terzo della massa fluttuante) al 1° gennaio dello scorso anno, in confronto di circa 80000 sacchi (costituenti la totalità dei sacchi in circolazione) la riserva delle scorte di sacchi nuovi, nei vari Depositi, in circa 8000 unità, rappresenta appena un decimo della massa fluttuante.

Si prega, altresì, di considerare che, mentre al 16 agosto 1942 era ancora possibile ordinare saltuariamente, quale che rastrellamento di sacchi usati, da un determinato numero di uffici di stazione, a beneficio di qualche ufficio di maggior consumo di sacchi (come Roma, Milano, Napoli, Torino, Genova), un provvedimento siffatto non è adesso più possibile, poichè tutti gli uffici, istantaneamente, non dispongono del quantitativo indispensabile alle loro necessità, e la maggior parte dei dispacci circola allo scoperto.

CROSS REFS.	38
FILE	56
	b, rwd.

See 44

./.

Date.....

Si prega di tenere per ogni lettera un solo esemplare e indicare nella risposta
 il N. della lettera da cui si risponde

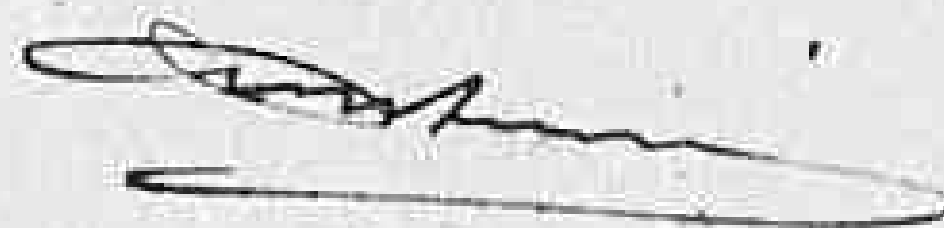
La situazione - già critica - tende a diventare insostenibile, mano a mano che altre regioni vengono ammesse allo scambio delle comunicazioni postali; dato che le scorte preesistenti negli Economati delle rispettive Direzioni sono andate distrutte, disperse, asportate.

Sacchi usati da farvi affluire da altri uffici, non ve ne sono; sacchi nuovi da dare in dotazione, neppure, dato che la riserva accertata in circa 8000 unità, al 1° gennaio 1945, è veramente irrisoria.

3° - Il problema di ottenere nuove forniture di sacchi postali è già stato, più volte (e finora, senza risultato) trattato dagli organi competenti di questo Ministero, col Provveditorato Generale dello Stato (ente preposto alla bisogna) e, di recente, in seguito a suggerimento del maggiore Green di cotesta C. A., con l'azienda nazionale canapieri, senza, purtroppo, aver avuto affidamento di una sollecita soluzione dell'urgente problema.

Così stante le cose, si rinnova viva preghiera di un efficace interessamento presso gli organi competenti del Comando Alleato, affinché la richiesta dei 100.000 sacchi, da concedersi in uso temporaneo alle Poste italiane, di cui alla precedente nota 473293.o.2. del 2 corrente, possa essere accolta.

IL DIRETTORE GENERALE



TRANSLATION

46

473292.6/2

3 May 1945

Subject : Supply of Postal bags.

Ref your P.6.134/03 of 7 April 45.

1. We thank your Commission for the interest you have promised to take in the difficult question of the deficiency of bags for the making up of despatches, whatever may be the result that your interest may reach.

2. The number of 180,000 ascertained in August 1942 as available for the Post Office necessities, represented already a considerable reduction of the patrimony, in comparison with the number of 650,000 bags available in 1936; we point out however that, while on Aug. 16th 1942, against 180,000 bags in use, we had a reserve of over 56,000 new bags (representing the stock of the various depots, equal to 1/3 of the quantity in circulation) on Jan. 1st 1944, with about 30,000 bags in use (total of the bags in circulation), the reserve stock is of 8,000 bags, in the various depots, that is to say 1/10 of the bags in use.

We also beg you to consider the fact that while in August 1942 it was still possible to order ~~time by time~~ from time to time a collection of used bags from a determined number of railway offices, to the benefit of some offices requiring a larger number of bags (as Rome, Milan, Naples, Genoa, Turin), an analogous arrangement is no longer possible, as all the offices, without any distinction, have not at their disposal the indispensable quantity for their necessity, and the greater part of the mails circulate unprotected.

The situation which was already critical, is getting impossible, by and by other Regions are open to the exchange of postal communications; and owing to the fact that the existing supplies in the Economati of the respective Directorates have been destroyed, carried off or lost. There are no bags in other offices to be had, and the same can be said for new bags as the stocks amounting to 8000 bags at the 1st Jan 45, is really ~~very~~ inadequate.

The problem to obtain new supplies of postal bags has been many times (so far without results) considered by the competent offices of this Ministry, together with the Provveditorato dello Stato, (office in charge of what is needed) and recently, following on a suggestion of Major Green with the Azienda Nazionale Canapieri (Hemp) without unfortunately having obtained any satisfactory result or a speedy solution of this urgent problem. Matters so standing, we kindly ~~request~~ request you to go into the matter with the Allied Command, so that the request of the 100,000 bags ~~be~~ to be ~~granted~~ *given* in temporary use to the Italian Post Office as per previous letter 473293.6.2. of 2 Inst., be granted.

See 44

APPUNTOConsistenza sacchi postali presso Deposito Caserta.

1° - Sacchi nuovi con fasce verdi:	
1^ categoria	n°10.000
2^ categoria	" 10.000
3^ categoria	" 3.000
2° - Sacchi con maniglia tele:	
1^ Categoria	" 396
3° - Sacchi nuovi con fasce rosse:	
3^ Categoria	" 2.830
4° - Sacchi nuovi con fasce bleu:	
1^ Categoria	" 100
2^ Categoria	" 500
3^ Categoria	" 1.310
5° - Sacchi usati matricolati di Napoli Ferrovia:	
1^ Categoria	" 502
2^ Categoria	" 74
6° - Sacchi usati matricolati di Genova Ferrovia:	
1^ Categoria	" 2.080
2^ Categoria	" 360
3^ Categoria	" 400
7° - Sacchi tubolari	" 743

32,245

al 23/4/1945

HEADQUARTERS ARMED COMMISSION

APO 394

Communications Sub-Commission

28 April 1945.

6.144.08

SUBJECT: Return of Empty Italian Mail Bags-Mexico to Rome.

TO : The Postmaster General, General Post Office, Washington.

With reference to the attached copy of a letter from the Mexican Ministry of Communications, the Italian Ministry of Posts and Telecommunications enquires whether facilities can be provided for return to Rome of the 223 empty mail bags in question.

As the Italian Post Office is very short of mail bags it would be appreciated if the Mexican Post Office could be granted facilities for the early return of the bags.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER.

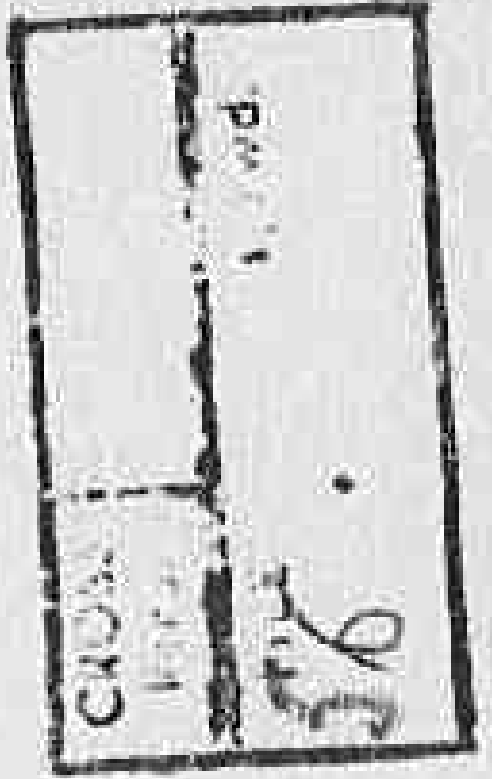
J. I. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copies to:

The Director, General Ministry of Posts & Telecomms, Rome.
(Reference 899844-6-1 dated 26 April 1945)

The Director General, Ministry of Communications, Mexico.
(Reference Boss. 253 - Italie N.9423 dated 27 Feb, 1945)

57.4



MEMO

P.6. 143/CS

Subject: Shortage of Mail Bags for Italian Postal Service.

To : Commerce Sub-Commission.

With reference to AQ/5231/Commerce of 4th April.

1. There is a very serious shortage of mail bags for the internal postal service in Italy and this shortage is accentuated as each additional Province is opened up for mail services and is found to have been almost entirely stripped of this postal requisite.
2. The Italian Postal Administration has made unsuccessful efforts through its normal channels to obtain fresh supplies but it is not clear that everything possible has been done in the direction of obtaining a supply of sacks or of some material such as hessian or jute which, while inferior to the usual quality used for the purpose, might serve as a wartime substitute.
3. Requirements for the whole of Italy are estimated by the Post Office at 100,000 but it is considered that a smaller number (say 80,000) would serve to tide over the most critical period.
4. Forms 400.2 in duplicate are connected.

H.A.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Communications Sub-Commission
Encl 444

16th May 1945

Ministry phoned on 24 May 45 to Col Henderson's Clerk. They do not now require these bags, having found a stock

CROSS	
FILE	

Date



10

Mod. 167

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*
Isp. It. Gen. Mov. Postale

Arrivato *Dir. 1* *Se. 1*
Rel. N. 399344 - 6-1
Allegato 1

Roma 26 APR 1945

la Commissione Alleata
Posts And Telecommunica-
tions - Sub Commission
Via Veneto - Roma -

Risposta al f. N. 1
del

OGGETTO

Restituzione Sacchi postali dal Messico

Si trasmette copia della lettera n. 9423
qui inviata in 27.2.c.a. dalla Amministrazione
postale del Messico per quanto in oggetto.

Si prega far conoscere se vi sia la pos-
sibilit  di avere in restituzione i 223 sacchi di
cui trattasi e se, eventualmente, coesta On.Com=
missione possa provvedere, con i propri mezzi, per
il trasporto in Italia dei sacchi *in parcia*
e, per tale interessamento si anticipano vivi
ringraziamenti.

Director	.....
D/Director	.....
Chief Telecoms	.....
Chief Postal	.....
H. Q. Coms O.	.....
Asst. Chief Postal	.....
Censorship	.....
Chief Clerk	.....

IL DIRETTORE GENERALE

C. S. S.	
ATT. S.	
FILE	B/Fwd.

Date 26 APR 1945

Translation

26 April 1945

43

C

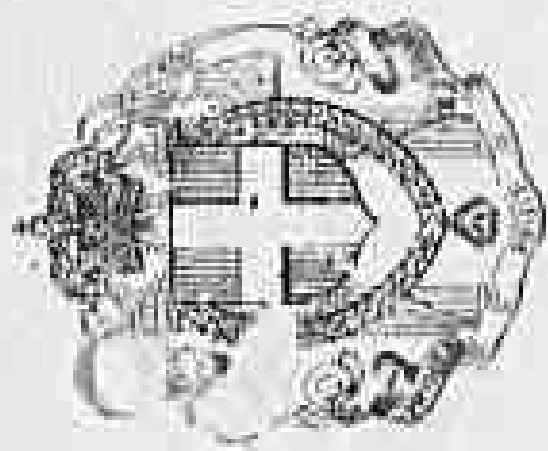
Subject: Return of Postal Bags from Mexico.

A copy of letter 9423 sent to us on the 27th Feb, from the Mexican Postal Adm. is here transmitted.

We beg you to let us know if it would be possible to have returned the 223 bags in question, and if eventually your Commission could see, with your means, for the transport back to Italy of the said bags; for We thank you beforehand for the interest you will show towards the matter.

The General Director

5711



Ministero delle Comunicazioni

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

SECRETARIA

de

COMUNICACIONES
y Obras Publicas

MEXIQUE

DIRECTION GENERALE DES POSTES

BUREAU TECHNIQUE

SECTION TECHNIQUE INTERNATIONALE

Doss. 253-Italie N. 3423

Mexico, D.F., le 27 Février 1945

Monsieur:

En réponse à votre lettre numéro 6999-044, du 30 Octobre dernier, j'ai l'honneur de faire de votre connaissance que, pour le moment, c'est l'Office Américain, nécessairement, l'intermédiaire pour les communications postales entre nos deux Pays, et l'Administration des Etats Unis n'accepte, de celle du Mexique vers l'Italie, que des lettres et cartes postales ordinaires.

Par conséquence, et tandis que ces conditions subsistent, le Service Mexicain ne pourra pas vous renvoyer les 223 sacs vides italiens qui sont en son pouvoir, mais il fera de son mieux afin de le faire, pour ce qu'il tourne les instructions nécessaires.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Director General

Signé.....

J.M. Tapia

M. Le Ministre des Communications
Direction Générale des Postes et Télégraphes.
Inspectorat Général de l'Exploitation Postal.

Rome, Italie.



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

ISPETT. GEN. MOV. POSTALE
 Servizio *Gen.* I Sez. I
 Prot. N° 899844 - 6 *Allegati*
 Risposta al f. N° P. 6 - 135 O S
 del 7 corrente

Roma. 20 APR 1945

COMMISSIONE ALLEATA
 Sub Commission - Via Veneto
 R O M A

OGGETTO: Sacchi postali per il
 servizio con l'estero=

Non sembra a questo Ispettorato opportuno apportare, di propria iniziativa, varianti al modulo n° 212 italiano (foglio di avviso C 16 per i dispacci esteri) in quanto le disposizioni di esso sono state fissate dalla "Convenzione ed accordi postali conclusi a Buenos Aires", il 29 maggio 1939 (art. 157, pagine 50 e 52).=

Comunque, allo scopo di facilitare le ricerche dei sacchi, da e per l'estero, eventualmente non restituiti, si è disposto che gli uffici di cambio attualmente esistenti = Roma ferrovia, Napoli ferrovia e Bari ferrovia = inchino, nei fogli suddetti, oltre il quantitativo dei sacchi, di cui al punto D dell'articolo succitato, anche, con speciale nota, il numero distintivo e l'Amministrazione cui appartiene ciascun sacco, vuoto o pieno, facente comunque parte della spedizione.=

Si potrà così = e si ritiene di trovare consenzienti nella soluzione, anche codesta Sub Commissione, = raggiungere usualmente lo scopo, senza addivenire a modifiche di moduli, fissati dagli accordi internazionali.=

see 39

IL DIRETTORE GENERALE

56

TRANSLATION

399844 -6 -I

20 April 1945

Subject : Postal bags for the foreign service.

Ref. your P.6.135/CS.

It does not seem opportune to this Inspectorate to make, by its own initiative, alterations to the form No 212 Italian (letter bill C 16 for foreign despatches) because the wording of same have been fixed by the "Postal Convention and agreements" reached at Buenos Ayres on 23 May 1939 (art. 157, Pages 30 and 52).

Anyway, in order to facilitate the researchs for bags, to and from abroad, eventually not returned, we have arranged that the *Op/E* at present operating -Rome Ferrovia, Naples Ferrovia and Bari Ferrovia - indicate, in the above forms, besides the number of bags, mentioned at para. D of the said Article, also, with a special note, the serial number of each bag, empty or full, forming part of the despatch, and the Administration to which it belongs.

We will so - I we think that your Sub-Commission will agree to this solution - reach the scope without making alterations to forms fixed by international agreements.

THE GENERAL DIRECTOR

5708

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
ATO 394
COMMUNICATIONS SUB-COMMISSION

P.6.139/CS

16 April 1945

SUBJECT: Unauthorized use of British mail bags for
Italian internal civil postal services.

TO : Undersecretary of State for PP.TT.

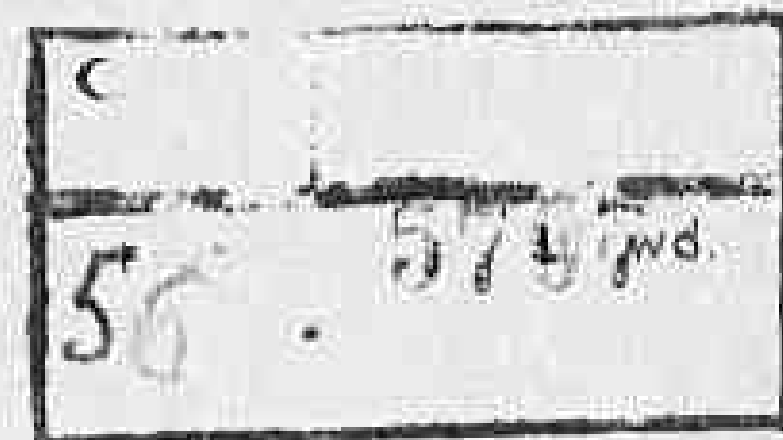
1. A copy is enclosed of a letter received from the British Army Postal Directorate concerning the unauthorized use of British mail bags by Italian civil post offices for the internal service.

2. Please issue instructions to all your offices to return such bags as requested. The only exception to this is that Italian Offices of Exchange are authorized to use for return services to countries in the British Empire the mail bags received with civil mails from those countries.

W. H. Green
Major
for J. L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copy to:

British Army Postal Directorate A.F.H.Q.
(Ref. P.414 of 16 April).



F.56

Traduzione

British Postal Directorate
Allied Force Headquarters
C.M.F.

Oggetto: Sacchi postali
inglesi.

P/414

16 Aprile 1945

A: Maggiore W.H. Green
Sottocommissione per le
Comunicazioni
Commissione Alleata.

1. E' stato comunicato che sacchi postali inglesi vengono usati per l'inoltro della corrispondenza fra gli uffici postali civili in Italia. Sacchi di questo tipo sono stati visti nelle stazioni ferroviarie e durante una recente visita all'Ufficio Postale Civile italiano di Napoli si è trovato che circa 100 sacchi postali inglesi erano in uso presso quell'ufficio.

2. Il D.A.P.S. ci ha comunicato che è probabile vi siano serie difficoltà nel provvedere il servizio Postale Militare di sacchi sufficienti per far fronte alle necessità previste per il corrente anno, e vi saremmo grati pertanto, se poteste provvedere che tutti i sacchi postali inglesi, ricevuti dagli uffici civili italiani, compresi quelli attualmente colà giacenti, siano restituiti, senza indugio, al più vicino Ufficio Postale Militare.

3. Si fa presente che gli uffici postali militari hanno già avuto istruzioni di inoltrare tutti i sacchi postali italiani giacenti, al Base APC per essere trasferiti all'Ufficio postale civile di Napoli.

A.S.C. MYLAND
Lt. Col.
for O.D.A.P.S.

5706

BRITISH POSTAL DIRECTORATE,
ALLIED FORCE HEADQUARTERS,
C.M.F.

P/414

16 Apr 45.

412

Subject:- British Mail Bags.

To:- Major W.H. Green,
Communications Sub-Commission,
H.Q. Allied Commission,
C. M. F.

1. It has come to notice that British mail bags are being used for the conveyance of mails between civil Post Offices in Italy. Bags of this type have been seen at railway stations and during a recent visit to the Italian Civil Post Office in Naples it was found that approximately 100 British mail bags were in use at that office.

2. We have received advice from D.A.P.S. that there is likely to be serious difficulty in providing the Army Postal Service with sufficient mail bags to meet expected requirements during the current year and it would be appreciated, therefore, if you would be good enough to arrange for all British mail bags, received at Italian civilian Post Offices, including those at present on hand, to be returned to the nearest Army Post Office without delay.

3. It should be mentioned that APs have already been instructed to forward all Italian mail bags found in use APs & to have the for transfer to battle units

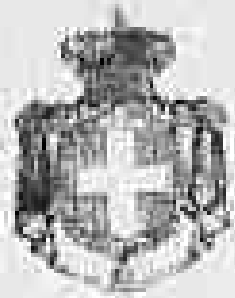
34
A.W.C. FYLAND
Lt-Col., R.E.,
for D.D.A.P.S.

Copy to:- File.
HG

5705

56

13.



Mod. 167

40

Roma, 17 APR 1945

Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni

Isp. Gen. Mov. Post.

Assessore *Dir. I* *Dir. I*

Det. N° 899844/6.I

Allegato

Commissione Alleata
Post, and Telecommunica-
tions Sub Commission
Via Veneto R O M A

Responsabile N°
Uff. Postale Roma per

OGGETTO: Sacchi italiani per il servizio postale
con l'estero.

A seguito della lettera pa-
ri numero ed oggetto del 22.3.c.a., si par-
tecipa che l'Ufficio postale di Roma ferro-
via forma settimanalmente i dispacci per Gi-
nevra, Lisbona, Madrid e Malta.

Per la confezione dei medesimi utilizza
i sacchi delle singole nazioni e, quando que-
sti mancano, adopera i sacchi italiani a fa-
sce verdi.

Poiché l'Ufficio di Roma Ferr., nel comu-
nicare quanto precede, ha segnalato che i sac-
chi italiani non vengono restituiti, s'invita
con la presente l'Ufficio stesso ad inviare
alla scrivente ^{via} bollettini di verificaione

fill

56

compilati al riguardo, per il successivo inol-
tro alle Amministrazioni cui fanno carico.

L'Ufficio di Napoli ferrovia ha invece
comunicato che provveda alla formazione dei
dispacci per l'estero mediante sacchi di ri-
torno appartenenti alle rispettive nazioni,
debitamente contabilizzati nei relativi fo-
gli d'avviso.

IL DIRETTORE GENERALE

FILE	B/fwd.
P. 23	

Date 17 APR 1945

Translation

17 April 1945

Subject: Italian bags for Foreign Postal Services.

Following our 8998/4/61, we inform you that the Rome Ferrovia P.O. forms weekly ~~a~~ despatches for Geneva, Lisbon, Madrid and Malta. To make up said despatches they use the bags of each country and when these are missing, they use Italian bags with green stripes. As the Rome Ferrovia Office, when they gave us this information, pointed out that the ^{Italian} bags are not returned, with this letter we ask the Office to send us a copy of the ~~bulletin~~ verification bulletins made up on the purpose, for further ~~forwarding~~ forwarding to the Administrations to who they belong to. Instead the Naples Ferrovia Office has informed us that they make up the foreign despatches by means of bags, which are returned, belonging to the respective ~~countries~~ countries, which are duly accounted for in the ~~relative~~ respective Feuille d'Avis.

The General Director.

5703

COMMUNICATIONS ACQUIRED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WIC/bs

In reply
refer to: P.6.135/CS

7 April 1945

Subject : Mail Bags for the External Service.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

Reference your 39934/6/1 bis of 5 April 1945.

1. It was appreciated that the Feuille d'avis provides for the number of bags used for a despatch to be indicated.

2. The wording of Section V of that form, however, is on the assumption that the bags used in making up the despatch will be the property of the despatching Administration. Paragraph 2 of my P.6.126/CS of 23 March was intended to point out that in the exceptional circumstances where the despatches are made in bags belonging to the other country a special note or amendment of the standard wording would be advisable.

W.H.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	43
FILE	L, rwd.

Date.....

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 394
Communications Sub-Commission

WEG/bs

In reply
refer to: P.G.134/CS

7 April 1945

Subject : Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

Reference your 473292/6-2 of 2nd April 1945.

1. While it is desired by this Sub-Commission to do anything possible to help in this matter, there are certain points in your letter which need a little further clarification before an appeal for help to an Allied Postal Administration (whose resources must be greatly strained in meeting the demands of postal services to very large armies in distant parts of the world) could be justified.

2. According to the figures given in your letter only a matter of 184,000 bags were actually in the whole of Italy in 1942. The number of bags now available in Italian Government territory only appears to be as follows:-

14,518	Actually in circulation
8,643	In reserve
18,000	Jute bags recovered from P.M.
42,204	Of all types in store at Caserta (vide P.G.105/CS)
<u>82,765</u>	

If this is correct the number of bags of one kind or another ^{at present} actually available to you therefore is equivalent to nearly 45% of the bags actually in service in the whole country in 1942. Bearing in mind the reduction in the volume of postal traffic and in the number of despatches it is difficult to appreciate that there should be any serious difficulty if the best possible use is made of the bags available.

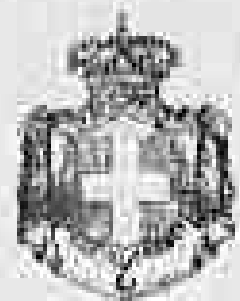
3. With reference to the paragraph of your letter dealing with the attempts made by your Administration to buy on the open market suitable material for the manufacture of mail bags, will you please confirm that the matter has also been taken up with the Ministry or Governmental Agency concerned with the distribution of such material.

WHE.
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director

CROSS	46
FILE	6,7wd

Date

715



Mod. 107

1937

Roma - 6 APR 1945

A

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Isp/to Gen/le, Mov/to Pos/le

Int. 899344/6/I:bis

Risposta al N° P/6/I260.S.

del 28/3/45

* Commissione Alleata
Poste Telecommunications
Sub Commission-Via Veneto

e p.c. Roma *
Ufficio Postale Roma Ferr.

Na poli Ferrovia

OGGETTO Sacchi per il servizio postale con l'estero.

Le vigenti disposizioni prescrivono l'indicazione, nei fogli d'avviso inclusi nei dispacci per l'estero, dei sacchi adoperati per la formazione delle singole spedizioni, e si ha ragione di ritenere che gli Uffici Postali Italiani terranno convenienti registrazioni per il controllo dei sacchi appartenenti alle Amministrazioni estere, ricevuti o spediti.

Comunque, con la presente si rammentano, agli uffici di cambio con l'estero, attualmente in funzione, le suddette disposizioni, al fine di avere la certezza che vengano rispettate.

SEE 39.

./ 56

Gli uffici in indirizzo sono pregati
di darne conferma.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
M. Tano

CROSS. REFS.	
FILE P. 6	E/Fwd.

Date 6 APR 1945

Translation

Subject: Bags for Foreign Mail services.

5 April 1945

The instructions in force order the indication in the letter bills included in the foreign despatches of the bags used for the make-up of each despatch; we have reasons to believe that the Italian POs will keep a convenient registration for the control of the bags which belong to the Foreign Administrations either received or despatched.

Anyhow, ~~we remind you with this letter~~ with this letter we remind the Offices of Exchange, which are at present operating, the above orders, so to be certain that these rules will be respected.

The Offices to which this letter is addressed are asked please to confirm.

The Under Secretary of State.

5655

Mod. 107



- 4 APR 1945

Roma

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Isp/to Gen/le Mov/to Pos/1^a

Amministratore *Gen. I^a L. I^a*
Tel. 1473887/6/1

Allegato

//Commissione Alleata
Poste and Telecommunications
Sub Commission - Via Veneto

R O M A*Representative**del*

OGGETTO Ricerca sacchi postali italiani

31
Presa visione della lettera P.6
124 C.S. inviata il 19/3/u.s. al G. 5 A.F.H.9
per la ricerca e recupero dei sacchi postali
italiani, si ringrazia vivamente dell'interessamento e, con l'occasione, s'informa che anche la scrivente ha rivolto premure al Comando della Posta Militare Italiana per la restituzione, ai servizi civili, dei sacchi postali eventualmente eccedenti le proprie necessità.

Un quantitativo calcolato in circa di-
ciottomila unità, di juta, sono già stati restituiti.

AL DIRETTORE GENERALE

[Signature]

56

TRANSLATION

473887/6/1

4 April 1945

Subject : Research of Italian postal bags.

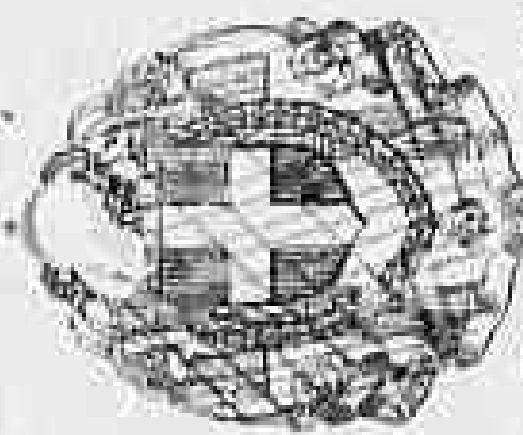
Your letter P.6.124/CS of 19 March 45 to G-5 A.F.H.Q. in order to recover the Italian Postal bags has been noted, and we thank you warmly for the interest taken; with the occasion we inform you that this Administration has pressed the Italian Military Post to obtain the restitution to civil services, of the postal bags possibly exceeding their needs.

A first consignment, calculated in about 18,000 ~~bags~~ jute bags, has already been returned.

THE GENERAL DIRECTOR

EE37

Mod. 175



Ministro delle Poste e dei Telegrafi

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
ISP. GEN. MOV. POSTALI
Divisione I
Sezione I^a

Prov. N. 473292/6-2

Oggetto:

FORMIDURA SACCHI POSTALI

Roma, 11 - 2 APR 1945

Alla Commissione Alleata
Posts and Telecommunications
Sub Commission
Via Veneto

ROMA

6 tel. 105/25-
105/250

Si ringrazia dell'interessamento dimostrato per quanto concerne la consistenza dei sacchi postali italiani e si deve purtroppo, far di nuovo presente che la disponibilità di detto materiale è ridotta in misura talmente esigua da non coprire neppure le più strette ed assolute necessità di questi servizi.

Dalle statistiche in possesso della scrivente si rileva che, al 10 agosto 1942 (quando la consistenza patrimoniale dei sacchi aveva già subito perdite assai considerevoli) erano in circolazione, in tutte le provincie italiane, N. 104.032 sacchi postali, con una riserva di 50.105 unità nuove.

Dal censimento eseguito la sera del 31.12.1944 (il cui elenco riassuntivo è stato comunicato, in via breve, anche a cotesta Commissione) risultano esistere, complessivamente, nelle provincie di Roma, Rieti, Teramo; Terni, Viterbo ed in quelle a sud di Roma N. 14.518 sacchi in circolazione e 8.043 sacchi nuovi nei pochi depositi rimasti.

A questi si possono aggiungere circa 18 mila di juta, ceduti di recente dalla posta militare a quella civile; nonché i sacchi a fasce verdi indicati nella lettera P.6-105-33 del 6/24.5. di cotesta Cu. Commissione.

Fin dal mese di agosto scorso anno la scrivente si è assiduamente interessata per la ricerca di sacchi, o di materiale idoneo alla loro confezione, da acquistare sul libero mercato; ma, fino ad oggi, con esito assolutamente negativo, nè vi è speranza di poterli provvedere in un prossimo futuro.

Trattato la critica situazione attuale pone la scrivente nella impossibilità di fornire sacchi, oltre che agli uffici che continuano le sollecitazioni, anche a quelli dell'Alta Italia dopo la loro liberazione, in quanto è da ritenere per certo, che, in seguito agli eventi bellici, ne saranno stati completamente spogliati.

Divisione I
Sezione I^a
Prov. N. 473292/6-2
GUSTOCCO:
FORNITURA SACCHI POSTALI
Roma, lì - 2 APR 1945
Alla Commissione Alleata
Posts and Telecommunications
Sub Commission
Via Veneto

ROMA

6 luglio 1945
10/12/45
10/12/45

Si ringrazia dell'interessamento dimostrato per quanto concerne la consistenza dei sacchi postali italiani e si deve purtroppo, far di nuovo presente che la disponibilità di detto materiale è ridotta in misura talmente esigua da non coprire neppure le più strette ed assolute necessità di questi servizi.
Dalle statistiche in possesso della scrivente si rileva che, al 1° agosto 1942 (quando la consistenza patrimoniale dei sacchi aveva già subito perdute assai considerevoli) erano in circolazione, in tutte le provincie italiane, N. 184.032 sacchi postali, con una riserva di 30.105 unità nuove.

Dal censimento eseguito la sera del 31.12.1944 (il cui elenco riassuntivo è stato comunicato, in via breve, anche a codesta Commissione) risultano esistere, complessivamente, nelle provincie di Roma, Rieti, Terni, Viterbo ed in quelle a sud di Roma N. 14.518 sacchi in circolazione e 8.043 sacchi nuovi nei pochi depositi rimasti.

A questi si possono aggiungere circa 18 mila di juva, ceduti di recente dalla posta militare a quella civile; nonché i sacchi a fasce verdi indicati nella lettera F.6-105-03 del 6/2.45. di codesta On. Commissione.

Fin dal mese di agosto scorso anno la scrivente si è assiduamente interessata per la ricerca di sacchi, o di materiale idoneo alla loro confezione, da acquistare sul libero mercato; ma, fino ad oggi, con esito assolutamente negativo, nè vi è speranza di poterli provvedere in un prossimo futuro.

Trattando la critica situazione attuale pone la scrivente nella impossibilità di fornire sacchi, oltre che agli uffici che comunitamente li sollecitano, anche a quelli dell'Alta Italia dopo la loro liberazione, in quanto è da ritenere per certo, che, in seguito agli avvenimenti bellici, ne saranno stati completamente spogliati.

Si rivolge viva preghiera a codesta On. Commissione di incorporare i propri uffici nella Commissione Amministrazione Alleanza Comandato Alleato ceda, in prestito, a questa Amministrazione almeno centomila sacchi da preferibili, gradualmente, da quelli usati per l'invio in Italia dei pacchi provenienti dagli S.U.A.; nella misura e previo impegno che sarebbero restituiti appena riesca possibile /./

60334

576

ottenere nuove forniture; e che sarà provveduto al pagamento di quelli che dovessero essere smarriti o subire avarie.

Nella fiducia di favorevole accogliimento della richiesta si anticipano sentiti ringraziamenti.

IL SOTTOSGREGARIO DI STATO (FANO)

ottenere nuove forniture; e che sar  provveduto al pagamento di quelli che dovessero essere smarriti o subire avarie.
Nella fiducia di favorevole accoglimento della richiesta si anticipano sentiti ringraziamenti.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO (FARO)

CROSS-REFS.	B/Fwd.
FILE	

Date 2 APR 1945

TRANSLATION

473292/6-2

2 April 1945

Subject : Supply of Postal Bags.

We thank you for the interest shown as regards the amount of Italian postal bags available and unfortunately we are obliged to represent you again that the quantity of these bags is so low that it does not cover even the most restricted and absolute necessities of the service.

The statistics in our hands shew that at the date of 16 Aug. 1942 (when the consistence of bags had already suffered considerable losses) there were in circulation in all the Italian provinces 104,032 postal bags, with a reserve of 30,100 new bags.

The statistics carried out on the 31.12.1944 (of which a summary has been handed over to your Commission) shew the existence in the provinces of Rome, Ancona, Terni, Viterbo, and in the provinces south of Rome a total of 14,010 bags in use and 6,043 new bags in the few stores still at disposition.

To these 10,000 bags may be added, recently passed by the Military Post to the civil Administration; and the green band bags mentioned in your letter P.6.105/CS of 6th Feb.

From the month of August last we have done our best to find bags, or a suitable material for their fabrication, to be bought on the free market; but up today the result has been definitely negative, nor there is any hope that something can be done in the near future.

In the meantime the critical present situation puts this Administration in the impossibility of supplying bags not only to the offices, which are continuously asking for them, but also to the offices in Northern Italy after the liberation, as, it can be foreseen, they will be completely spoiled of bags following on the war events.

We therefore beg you very warmly to use your good offices in order that the branch concerned of the Allied Hqs. authorise this Administration to borrow at least 100,000 bags, gradually withdrawing them from those used for the conveyance to Italy of the parcels from U.S.A.; with the understanding and our undertaking that they will be handed back as soon as it will be possible to obtain new supplies; and that we would provide to the payment of such bags which might be lost or damaged.

5695

In the hope of a favourable treatment of our request we thank you in advance.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

COMMUNICATIONS 46

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
G-5 Section
APO 512

FPM/seb

34

G-5: 311.1

30 March 1945

SUBJECT: Italian Post Office Mail Bags

TO : Headquarters, Allied Commission
APO 394.1. Reference is made to your P.6.124/CS dated 19 March 45.

2. Instructions have been issued to all British and American Army Post Offices directing that Italian mail bags will be returned to the Italian Civil Post Office, NAPLES.

For the Assistant Chief of Staff, G-5:

K. P. MANNOCK
Jnr/Comd.

Director	
D/Director	
Chief. Telecoms	
Chief. Postal	
H. Q. Comd. O.	
Asst. Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

CROSS. REFS.	124
FILE	B/Fwd.

Date 1/4/45

5694

56

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

WHL/bs

33

In reply
refer to: P.6.126/CS

28 March 1945

Subject : Mail bags for the External Service.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

Reference your 899844/6-1 bis of 22 March 1945.

1. No doubt your Offices of Exchange will keep suitable records of the ~~use~~ of bags belonging to Foreign Administrations which are used for return mails, so that there is no confusion at a later date as to the number of Italian bags sent to other countries.

2. It would be advisable to note the relative foglio d'avviso when non-Italian bags are used for a despatch.

WHL
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	125-132
FILE	E, rws

Date.....



IS

Mod. 107

932

Roma 22 MAR 1945

*Ministero delle Poste
e delle Telecomunicazioni*

Isngemovpost.

L. I. L. I.

Tel. 1° 899844/6-I bis

Allegato - 5 -

Commissione Alleata
Posts and Telecommunica-
tions Sub Commission Via
Veneto Roma

Regista al f. N°

del

OGGETTO Sacchi per il servizio postale
con l'estero

Con la lettera P S. 6- 107 - 6.8 dell'8 .2. c.a. codesta On.le Commissione ha chiesto di conoscere se il quantitativo dei sacchi postali che arrivano in Italia dalle Amministrazioni estere sia approssimativamente uguale a quello dei sacchi italiani che sono inviati in altri paesi.

A tale riguardo sono stati interessati di comunicare le notizie desiderate gli uffici di Roma ^{e di Napoli ferrovia.} Ferrovia e i quali hanno inviato i prospetti qui uniti in copia.

Mentre, con la presente s'invitano gli uffici di Roma e di Napoli a far conoscere se i sacchi a fasce verdi, utilizzati per gli invii di cui trattasi, vengano

33-40 ./. S 56

regolarmente restituiti dalle Amm.ni estere,
informasi cedesta On. Commissione che sono
stati ~~autor~~izzati gli uffici di cambio a forma-
re i dispacci in partenza per l'estero coi sac-
chi di proprietà delle Amministrazioni alle qua-
li sono diretti i dispacci stessi .

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

M. FANO

TRANSLATION

Subject : Bag for the foreign postal service.

In your letter P.6.107/CS of 8 Feb. you asked to know if the amount of bags arriving in Italy from foreign Administrations is approximately equal to the Italian bags sent to other countries.

On this matter we have asked the information requested to Rome and Naples Ferrovia offices, which have sent us the schedules attached.

While, by the present letter, we are inviting the Rome and Naples offices if the green band bags, used for the despatches under notice, are regularly returned by the Foreign Administrations, we inform your Commission that the Offices of Exchange have been authorised to make up the outgoing mails for abroad using bags belonging to the Administrations to which the mails are addressed.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

5631

1
copia

Roma Ferrovia

32

Dispacci esteri in arrivo saltuariamente a
Roma Ferrovia Posta Estera

Bucarest

Liverpool

Madrid

Malta

New York

Chiasso 2

Tripoli

Londra

Cairo

Asmara

Bombay

- Sacchi di pertinenza delle nazioni
esterne

all.1

5090

CLASS. REFS.	
FILE 56	B/Fwd.

Date 23 MAR 1945

1

copia

napoli Ferrovia

Elenco dei dispacci formati da questo Ufficio e
diretti all'Estero (corrispondenze per i P.O.W)

C/C Censorship Newsham Park POW	Liverpool
District Postal Censor POW	New York
Controles techniques POW	tunis
Director of Postal Censorship COW	Ottawa
Vatican Information Service Bureau-	algiers
Chief P O W Censor	Cairo
P.O.W. Censor	tripoli

+++++

5689

COPIA

Napoli Ferrovia

Elenco dei dispacci formati da questo Ufficio
e diretti all'Esterio (corrispondeze per i civili)

Director of postal Censhorship

Ottawa

Foreign Section

London

Civil Post Censor

Tripoli

Controles techniques

Tunis

Civil Post Censor

Cairo

Civil Post Office

Malta

District Postal Censor

New Yprk

1-----

5688

1
Copia
Roma Ferrovia

Dispacci esteri in partenza settimanale
dall'ufficio Posta Estera di Roma Ferrovia

Lisbona

Madrid

Ginevra

Sacchi italiani a fasce verdi

alleg.2

5687

1

Napoli Ferrovia

Elenco dei dispacci provenienti dall'Esterio e diretti a questo Ufficio

Algeri	10.4.44	36	6° formato	6 febbraio 45
Asmara	18.8.44	81	5° "	9 gennaio "
Bombay	29.3.44	204	4° "	16 " "
Cairo	17.3.44	91	7° "	22 " "
Liverpool	24.3.44	34	3° "	20 " "
Londra	21.3.44	34	3° "	27 " "
Malta	21.3.44	48	13° "	18 febbraio "
Melbourne	24.2.44	84	5° "	31 gennaio "
New York	10.3.44	412	3° "	17 " "
Perth	1.4.44	22	22 "	17 novembre '44
Rabat	1.4.44	25	5° "	7 febbraio '45
Sydney	1.4.44	25	25 "	29 novembre 44
Tripoli	1.8.44	50	12 "	8 febbraio 45
Tunisi	26.4.44	62	4 "	10 " "
Mosca	1.II.44	10	10 : 2	27 dicembr 44

=====

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

31

WHB/ta

19 March 1945

In reply
refer to: F.6.124/C

Subject: Italian Post Office Mail Bags.

To : G-3, A.F.R.S.

1. A very serious situation is developing through the shortage of mail bags available for the use of the Italian Post Office.
2. In this connection it is thought that some assistance might be derived if an order could be issued to the troops prohibiting the acquisition of mail bags belonging to the Italian Postal Administration and asking for the return of any such bags to the Civil Post Office.
3. The Army Post Offices could perhaps be asked to cooperate in the recovery of Italian mail bags which are observed at Field Post Offices to be in Allied possession.

For the Chief Commissioner.

WHL
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

Copies to:

AG Postal, A.F.R.S.
British Army Postal Directorate.
Under Secretary of State for F.F.V.

SEE 34-36

5685

46

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : P.6.123/GS

16 March 1945

Subject : Mail bags for Chieti.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

With reference to your letter 473I86/6-I of 15th
March.

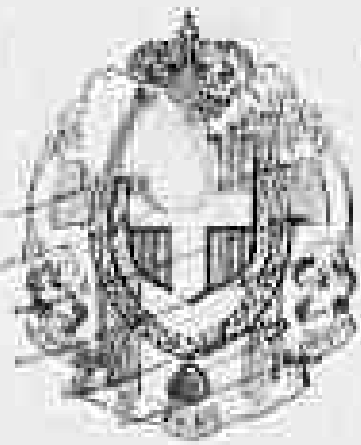
1. I am sorry that no reply has previously been sent to your letter of 30th January.
2. Arrangements were, however, made early in February to supply Chieti with 50 new bags from Ascoli Piceno where the stock was found to be not so large as had been reported.
3. I will have enquiries made and let you know the present position with regard to the number of bags on hand at Ascoli.

W.H. Green
major
for J.L. HENDERSON
Colonel
Director

Copy to :
R.C., Abruzzi Marche Region (attn. Postal Officer)
(re. para. 3 and 5I7/6 of 7 February)

BF 31 Mar 5681

56



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

*Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Ispettorato Generale Mass. Postale*

Servizio *Gen. 1 No. 1*
Prot. N. 473185/6-1. Allegati

Roma. 15 MAR 1945

Risposta al f. V.

del
OGGETTO: Sacchi postali per
Chieti

LA COMMISSIONE ALLEATA
POSTS AND TELECOMMUNICATIONS
SUB COMMISSION VIA VENETO ROMA

Con la lettera pari numero del 30 gennaio u.s.
è stata rivolta preghiera a codesta Onorevole Commissione
di interessamento circa un deposito di sacchi postali
che, secondo informazioni avute da Chieti, dovrebbero trovarsi
ad Ascoli Piceno.

Non avendo fino ad oggi avuta alcuna notizia al
riguardo, si prega di favorirle con cortese sollecitudine
e si anticipano frattanto sentiti ringraziamenti.

IL DIRETTORE GENERALE

In our letter, file as above, of Jan. 30th we
begged your Commission to enquire about a
deposit of postal bags which, as it is understood
through information from Chieti, should be at
Ascoli Piceno -

Since no reply has been received
on the matter, we beg you to let us
have the required information and
we thank you in advance -

GROSS REFS.	10-12-16
FILE 56	B/Fwd. 130

15 MAR 1945

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

28 4
WHC/bc

15 March 1945

In reply
refer to: P.6.121/C3

Subject : Empty Foreign Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

Reference your 899844 of 14 March 1945.

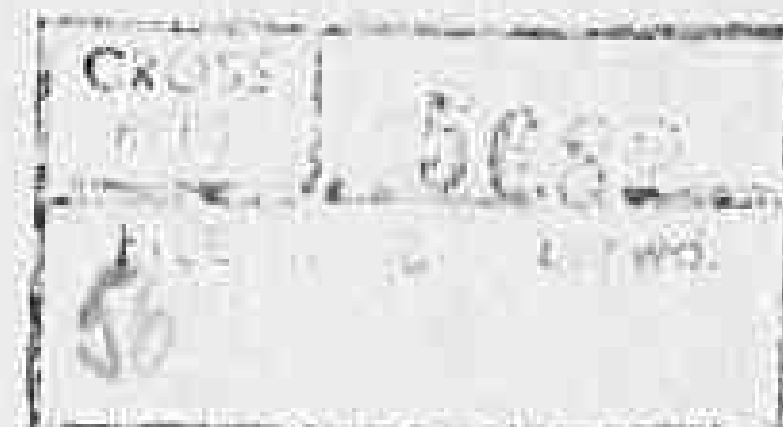
1. I have now referred to my Naples files and enclose for your information a copy of a letter sent in July last to all Administrations concerned asking for the return of Italian bags. Copies are also enclosed of replies received from the British and United States Postal Administrations, notifying despatches of such empty mail bags. The information contained in these letters was passed to the Naples Ferrovia Office.

2. The information given to you by the Naples Ferrovia Office that no such bags have been returned is incorrect as will be seen from the enclosed copy of a letter from that Office acknowledging the receipt from New York of 429 bags including many of the type used in the pre-war service by your various offices of exchange.

WJH.

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

5 Inc.:
Inc. 1: Circular asking for return of Italian bags.
2: Letter of 11 Aug 44 from New York 429 bags despatched
3: " " 18 Aug 44 " " 644 " "
4: " " 19 Aug 44 " G.P.O. 500 " "
5: " " 26 Aug 44 Naples Ferrovia 429 bags received from New York.



Date _____

14
AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
Dir. Prov. 2; NAPOLI
Off. ferr. corr.

28-
Napoli, 26 Agosto 1944.
Sig. Maggiore W.H. Green
C/o R. Prefettura Napoli

OGGETTO: Sacchi in restituzione da New York.

Con riferimento alla lettera P14/607 dell'11 agosto scorso dell'Ill.mo Sig. Maggiore GREEN, riguardante la rispedizione da New York di 21 balle di sacchi vuoti, effettuata il 9 corr., confermo l'arrivo con tale mezzo, dei 429 sacchi vuoti di pertinenza della nostra Amministrazione.

Tali sacchi, nella ripartizione che ne è stata eseguita, comprendono però 94 sacchi comuni di diverso tipo e per il resto sacchi a fasce verdi stampigliati e numerati e di diversa grandezza appartenenti rispettivamente: 37 a Roma ferr., 76 a Milano ferr., 100 a Genova ferr., 104 a Torino ferr., 16 a Bari ferr., e 2 a Bologna ferr.

Mentre provvedo per la spedizione a Roma ed a Bari di quelli appartenenti a questi ultimi uffici resto in attesa di disposizioni per gli altri qualora non possa essere accordata autorizzazione per il loro impiego eccezionale come sacchi comuni.

IL DIRETTORE REGGENTE

6081

14
28
DIVISIONAL CONTROLLER'S OFFICE
London Postal Region,
King Edward ST.,
LONDON, E.C.1.

19 August 1944

Sir,

With reference to your letter of the 31st July, 1944, concerning the return of empty bags belonging to the Italian Administration, I have arranged for all such bags on hand in London to be returned with the next mail to Naples. There are approximately 500 including those that have been held since the outbreak of hostilities.

I am, Sir,
Your obedient Servant,

Divisional Controller

Major W.H. Green.

5680

UNITED STATES POST OFFICE
NEW YORK, NEW YORK
First Class
New York 1, N.Y.

August 18, 1944.

C O N F I D E N T I A L

AIR MAIL

Postal Officer,
Headquarters,
Region 3, Allied Control Commission,
APO 394,
Care Postmaster, New York, New York.

My dear Sir:

With further reference to your communication of July 31, 1944, please be informed that 84 bundles, consisting of a total of 644 Italian parcel post sacks, were turned over to the New York Embarkation Army Post Office on August 17 for dispatch to Naples, Italy by the first opportunity.

Any additional such sacks received here will be returned to Italy in regular course.

Sincerely yours,

Albert Goldman
Postmaster.

5670

UNITED STATES POSTOFFICE
NEW YORK NEW YORK
First Class
New York 1, N.Y.

August 11, 1944

C O N F I D E N T I A L

Postal Officer,
Headquarters,
Region 3, Allied Control Commission.
APO 394
Care Postmaster, New York, New York.

My dear Sir:

With reference to your communication (P.14/534) of July 31, 1944, please be informed that 21 bundles, consisting of a total of 429 Italian mail sacks, were turned over to the New York Embarkation Army Post Office on August 9 for dispatch to Naples, Italy by the first opportunity.

Any additional such sacks received here will be returned to Italy in regular course.

Respectfully yours,

Albert Goldman

Postmaster.

5078

28
F

HEADQUARTERS
REGION 3, ALLIED CONTROL COMMISSION
APO 394, U.S. Army.

31 July 1944.

P. 14/534

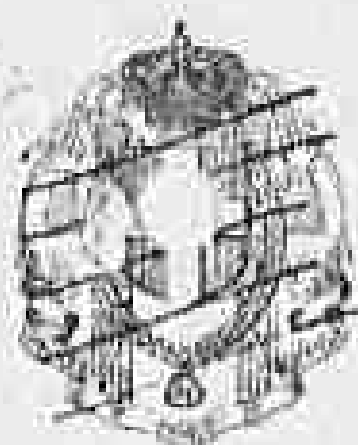
SUBJECT : Italian Mail Bags used for Overseas Despatches
from Naples.
TO : *(all Administrations to which direct
despatches are made.)*

1. In view of the fact that there is at Naples no stock of the special mail bags normally used by the Italian Administration for foreign mail purposes, ordinary Italian mail bags have been used for despatches made since March last.
2. It is reported that very few of such bags have been returned in mails to Naples.
3. Would you kindly ascertain whether any such bags are on hand either in your office or with the local censorship unit (to which the inner bags are addressed) and, if so, arrange for their return in ordinary course.

W.H.G./raf.

W.H.GREER
Major
Postal Officer.

Mails addressed			5677
Outer bag	Inner bag	Number of bags despatched	
		1.3.44 - 20.7.44.	
Civil			
Prisoner of War.			



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Ispettorato Generale Movimento Postale

Sez. I
Prot. N° 399844 *Allegato*
Risposta al f. N° 6-1
del P.S. 107 C S
 S.M. U.S.

Roma 14 MAR 1945

Commissione Alleata
Posts and

telecommunications

Via Veneto Roma

p.c. Poste Roma Ferrovia
napoli Ferrovia

OGGETTO Sacchi vuoti di ritorno

dagli Stati Uniti d'America

Gli Uffici Postali di Roma Ferrovia e di
 napolì Ferrovia, interpellati in merito a quanto
 forma oggetto della presente, hanno comunicato di
 non avere ricevuto dagli S. U. A. i sacchi vuoti
 di ritorno indicati nella nota sopradistinta.

Allo scopo di eseguire ulteriori ricerche,
 si prega di far conoscere la data di spedizione
 dei sacchi stessi, il loro quantitativo ed a quale
 ufficio di cambio siano stati indirizzati.

In attesa di risposta, si ringrazia per
 l'interessamento che codesta Commissione vorrà
 cortesemente prendere alla questione.

IL DIRETTORE GENERALE

CROSS. REFS.	28
FILE	B/Fwd.
56	

Date 14 MAR 1945

TRANSLATION

272 bs

Subject: Empty Bags in return from USA.

Having made enquiries at the Rome Ferrovia and Naples Ferrovia P.O. on the matter concerning the subject, they have informed us that they have not yet received from USA the empty bags in return, as indicated in P.6.107/03. With the purpose to make further research we beg you to let us know the date of despatch of said bags, their quantity and to which Office of Exchange they have been addressed to.

Awaiting your reply we thank your Commission for the interest it will take towards the question.

5675

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

26
WIC/CS

In reply
refer to: P.6.118/CS.

12 March 1945

Subject : Foreign Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

With reference to my P.6.112/CS of 26 February 1945,
it is reported that no mail bags belonging to Foreign
Administrations are held at Post Offices in Abbruzzi-Marche
Region.

WHL
J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS REFS.	
FILE 56	b. two

Date

(25)

HEADQUARTERS
AMG/AC
ABRUZZI MARCHE REGION
C. M. F.

TO : HQ. AC Communications Sub Commission. ←
FROM : AMG/AC Abruzzi Marche Region.
SUBJECT : 517/6.
REF : 517/6.
DATE : 10 March 1945.

Reference your letter P. 6. 96/CS of 20
Jan: 1945.

NO foreign mail bags are in this Region.

For the Regional Commissioner :

A. J. Allen
A. J. ALLEN
1st. Lt. Cav.
Postal Officer.

Director	_____
D/Director	_____
Chief Telecoms	_____
Chief Postal	_____
H Q Comd O.	_____
Asst Chief Postal	_____
Censorship	_____
Chief Clerk	_____

HEADQUARTERS
30/3/45
G.

FILED	26
FILED	FILED

Date 11/3/45

4509



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Spett.le Ufficio Postale
 Prot. N° 8998 *4251* - *Allegati*
 Risposta al f. N°
 del

OGGETTO:

Sacchi

Roma 10 MAR 1945

11a Divisional Controllers
 Office London Postal Region
 London E C 1
 Per conoscenza Commissione
 Alleata Post, And Telecommuni-
 cations Sub Commission Via
 Veneto ROMA

Con riferimento alla vostra comunicazione
 nr 2040 del 14 Dicembre 1944, mi pregio informarvi che
 effettuate delle ricerche presso gli uffici postali di
 Napoli, Roma, Palermo, Caserta e Bari, 1 250 sacchi di
 cui trattasi non risultano cola' pervenuti.

Vi prego pertanto, di volermi precisare a
 quale ufficio italiano li avete spediti, nonche' la data
 ed il mezzo usato per l'invio.

Con osservanza.

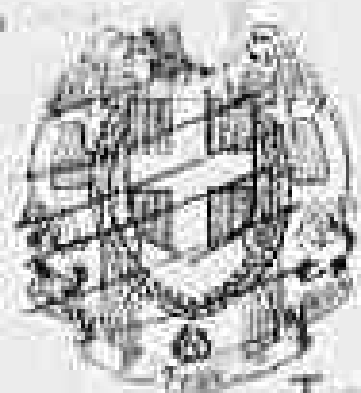
Ref your note 2040 of 14 Dec. 44, I beg to inform you

IL DIRETTORE GENERALE

that, after having carried out enquiries at Naples, Rome, Palermo,
 Caserta & Bari P.O. the 250 bags in
 question do not result to have arrived.
 I beg you to detail to which Italian
 office you have addressed them as
 well as the date and the means of
 dispatch.

CLASS. REFS.	23
FILE	E/rwd.
P56	

Date 10 MAR 1945



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Ispett. Gen. Mov. Post.

Servizio *Dir. I Sez. I*
 Prot. N° 899844/6-1
 Risposta al f. N° P. 107-33
 del 2-3

Roma. - 8 MAR 1946

COMMISSIONE ALLEATA POSTS AND
 TELECOMMUNICATIONS SUB COMMISSION
 VIA VENETO ROMA

OGGETTO: Sacchi postali per
 il servizio con l'estero

In risposta alla lettera sopradistinta, si
 comunica quanto segue:

1) - S'interessano gli Uffici di Napoli e di Roma a pre-
 cisare quanti sacchi non abbiano ancora avuto in restitui-
 zione dagli Stati Uniti d'America.

2) - Successivamente all'invio della lettera pari numero
 del 5 *se. mese*, giunse, dall'Amm.ne postale Inglese, noti-
 zia della spedizione in Italia (senza peraltro precisare
 l'Ufficio al quale erano stati diretti) N. 250 sacchi
 appartenenti a questa Amministrazione, ed è stato subito
 interpellato l'Ufficio di Napoli ferrovia per conoscere
 se siano colà pervenuti.

Si è in attesa di risposta.

Sono in corso accertamenti per stabilire l'arri-
 vo, a Siracusa - Roma - Napoli - Brindisi, di sacchi che
 la Direzione Poste di Malta avrebbe colà restituito.

3) - Con la lettera N. 899844-6-1 del 5 *Febbraio*, questa
 Direzione Generale limitava la preghiera a codesta On.
 Commissione di interessamento soltanto presso l'Amm.ne
 Postale Inglese (e, attraverso Londra, verso quelle fa-
 centi parte dei Domini). Escludevansi pertanto le altre
 Amministrazioni, appunto in considerazione delle diffi-
 coltà di corrispondere con esse, e di quelle attinenti
 i trasporti.

Si chiede agli Uffici che formano e ricevono
 dispacci per e dall'estero se il quantitativo dei sacchi
 (in arrivo e in partenza) si equivalga, nell'intesa

24

56

che siano compilati i prescritti bollettini di verifica per reclamare quelli eventualmente non restituiti.

4°) - La scrivente non ignora la giacenza di sacchi a strisce verdi in deposito a Caserta i quali, ancorchè solitamente riservati al servizio con l'estero saranno, occorrendo, utilizzati anche per il servizio interno, in conformità di quanto già venne riferito con la lettera N. 473378-6-1 del 6 corrente

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

C. 1234 123	116
FILE	E/Fwd.

F 56
Date: 8 MAR 1945

SCT: Postal bags for foreign service

TRANSLATION

Ref: your P.6.107/CS of 8 Feb. 45, we inform you:

1. We have asked the Offices of Naples and Rome to detail how many bags they have not yet received back from U.S.A.

2. Further to our letter of 5 Feb. 45, we have received from the British Postal Administration, information that they have despatched to Italy (they do not mention the particular O/E) N°250 bags of our Administration, and we have asked at once the Naples Ferrovie P.O., to know if they have been received there. We are waiting for a reply.

Enquiries are being made to ascertain the arrival at Siracusa-Rome-Naples and Brindisi, of bags that the Directions of Posts of Malta are understood to have returned there.

3. By the letter of 5th Feb. this General Direction begged you Commission to interpose its good offices only with the British Postal Administration (and through London, with the Dominions Administrations) We excluded the other Administrations, in view of the difficulties of communications, as well as well as transportation.

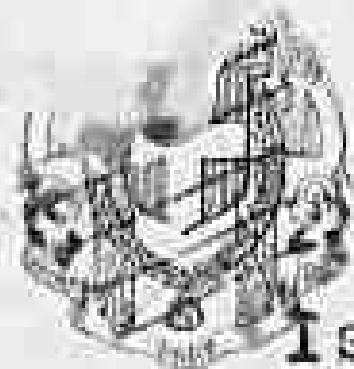
We are asking the Offices making up despatches for, and receiving from, abroad if the quantity of bags (outgoing and incoming) is balancing, in order to prepare the relative "Bulletin de verification" to claim for the bags which would not have been returned.

4. We are aware of the green band bags on hand at Caserta, and, in spite of the latter being normally used for foreign service, we will, if necessary, use them for the internal service, as we already said in our letter N°473378.6.1 of 6 March.

5670

8

Mod. 167



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Isp. GEN.MOV.POST

Spett.le *Dev.* I *Sez.* I
Prot. N° 473378/6-1 *Allegati*
Risposta al f. N° 6-105 G.S.
del 6 corr.

Roma. - 6 MAR 1945

ALLA COMMISSIONE ALLEATA POSTS

AND TELECOMMUNICATIONS

SUB COMMISSION R.O.M.A.

Via Veneto

OGGETTO: Sacchi Postali

Si ringrazia per le notizie fornite con la lettera sopradistinta e, mentre si interessa la Sezione Tecnica del Movimento Postale di Napoli a provvedere in merito alla circolazione dei sacchi da Napoli verso il sud, e viceversa, si partecipa che questa Direzione Generale, in caso di assoluta mancanza di sacchi a fasce rosse e bleu, userà quelli a fasce verdi non numerati.

Per quanto concerne il deposito dei sacchi a strisce verdi, esistenti a Caserta, si ritiene opportuno di non trasferirlo ad altra località essendo, quella attuale, la sede più adatta sia per farne eventuali invii alle Direzioni richiedenti, sia in relazione allo spazio occorrente per custodirli.

Assicurasi comunque che l'Ufficio di Roma ferrovia si tiene costantemente rifornito di siffatto materiale.

IL SOTTOSCRITTO ⁵⁰⁶⁹ SEGRETARIO DI STATO

CROSS. REFS.	
FILE 756	B. I. WO.

Date 6 MAR 1945

TRANSLATION

Subject: Postal bags.

We thank you for the information furnished in your letter P.6.105/OS of 6 Feb., and, while we are writing to the technical Section for movements of Naples to provide as regards the circulation of bags for Naples to the South and viceversa, we inform you that, in case of complete lack of red and blue band bags, we will use the green band bags without number.

As regards the stock of green bag at Caserta, it is not considered opportune to transfer it in an other place, considering the actual residence the more proper to make distributions to the Provincial Directions, which request bags, and also in connection with the necessary store space.

We ensure you, however, that the Rome Ferrovia P.O. keeps itself constantly supplied with bags.

Undersecretary of State
for PP.TT.

5683

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
FO 394
Communications Sub-Commission

21
A

In reply
refer to : P.6.II2/CS

26 February 1945

Subject : Foreign Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

With reference to your 892752/6/1 of 30th Jan. 1945.

1. It is reported that no foreign mail bags are held at offices in Toscana and Umbria except as follows:-

Florence Ferrovia	1 French 1 American 30 (paper bags) German	} No distinguishing number
Sienna	5 German	

These bags will be sent to Naples Ferrovia Office which should be instructed to hand the German bags to the Prisoner of War Censorship Detachment.

2. report in respect of offices in Abruzzi-Marche Region has not yet been received.

W.H.
J.L. HENDERSON
Colonel
Director

5667

Copies to :

R.C., Toscana Region (attn. Postal Officer)
as regards para. 1

R.C., Abruzzi-Marche Region (attn. Postal Officer)
re para. 2 & 5/17/6 of
27 Jan. 45.

CROSS REFS.	11-4
FILE 56	5 B/fwd

Date

HEADQUARTERS
TOSCANA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

120
19 Feb. 1945.

Ref. 88/1/35

Subject: Foreign Mail Bags.

TO : Communications Sub-Commission, Headquarters, A.C.

1. Ref. your P.6.96/CS of 20 January, the details of foreign mail bags held in this Region are as follows:-

Florence Ferrovia	{ 1 French 1 American 30 (paper bags) German }	No distinguishing number shown
Siena	5 German	

2. The return in respect of the remaining provinces is "nil".

For the Regional Commissioner,

R.S. Drummond
R.S. DRUMMOND,
Captain,
Regional Postal Officer.

SEE 112

F 6

5666

56

HEADQUARTERS
LAZIO UMBRIA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
A. P. O. No. 394, U. S. ARMY

F-311.040

February 12th, 1945

SUBJECT : Foreign Mail Sacks.

To : Communications Sub-Commission,
AC HQ, APO 394

1. In reply to your letter of 20 January, 1945,
file No P.6.96/CS, regarding subject above, both Provinces
of Perugia and Terni have replied with negative reports, as
to possessing ~~any~~ foreign mail sacks.

For the Regional Commissioner.

G. Alasia
G. ALASIA
CAPT. AGD
POSTAL OFFICER

5663

CROSS REFS.	
FILE 56	By Fwd.

Date _____

✓
FSB

18

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

13 February 1945

In reply
refer to : P.6/108/CS.

Subject : New Mail Bags.

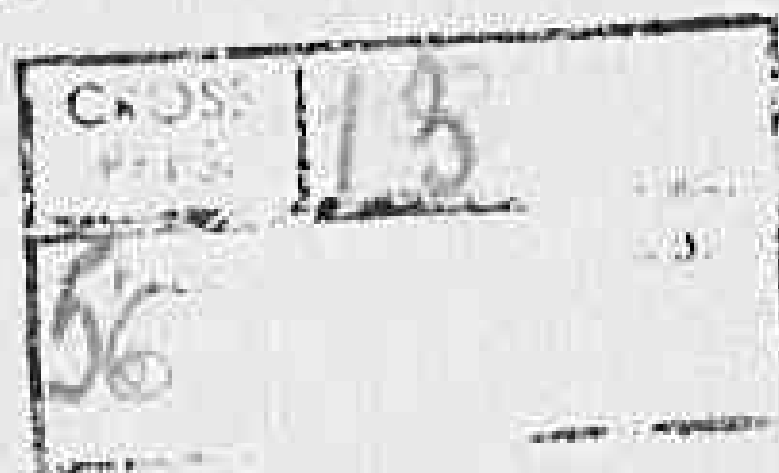
To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

With reference to your letter 900538-6-1 of
4th Jan. 1945, the following information was obtained from the
Provincial Directorate you mentioned:-

Florence	Nil			
Arezzo	3	grade	Red Stripes	250
	2	"	Blue "	550
	2	"	Red "	900
Pisa	3	"	Blue "	400

Florence indicates that the following bags, held on behalf
of the former Ufficio Concentramento, are on hand:-

Used bags with indication "Posta Militare" 775
New " " " " "AM" or name of private firm 5510



hold

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

5601

HG/bb

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

17

8 February 1945

In reply
refer to : P.6.107/CS.

Subject : Italian Mail Bags for the Foreign Postal Service.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. Your letter 899844/6.1 of 5th February indicates that no reply has been received to the letter which you addressed on 10th October 1944 to certain Foreign Postal Administrations, but it does not indicate whether or not empty bags have actually been received from some of them and it is thought that it would be advisable to verify this by enquiry at Naples Ferrovia if you have not already done so. It is known for example that several despatches of empty bags have actually been made from the U.S.A. to Italy.

2. If it can be confirmed that no empty bags have been returned by the Postal Administration of Great Britain the matter will be pursued.

3. It is thought that in view of the present state of international transportation it was rather unrealistic to ~~address~~ ^{address} a request for the return of empty bags to distant countries such as Finland and Peru which have not yet resumed direct voaching with Italy. Presumably the number of bags belonging to foreign administrations in Italy is approximately equal to the number of Italian bags which are held in other countries?

4. This Sub-Commission's letter P. 6.105/CS of 6th February gives details of the stock of Italian mail bags for the Foreign service available at Caserta.

H. J.

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

CROSS	14-23-27-32
REF.	
FILE	

5663

Date _____

750

HEADQUARTERS
AUG/AC
ABRUZZI MARCHE REGION
C.M.F.

TO : HQ/AC Communication Sub Commission.
FROM : AUG/AC Abruzzi Marche Region.
SUBJECT : Mail Bags.
DATE : 7 Feb. 1945.
REF : 517/6.

1. Reference your letter P. 6.102/CS of 31 January 1945.
2. An enquiry telegram was sent to the Aquila, Teramo and Ascoli Directorates as to quantity of surplus bags. As by replies, no extra bags are in Aquila and Teramo. Yesterday the P.D. of Posts of Ascoli sent 50 new bags to Chieti according to my instructions. This small quantity of bags sent to Chieti is due to the fact ^{that} Ascoli has not so large surplus as reported.
3. It is suggested that additional supply be made from Caserta via railway. This should be the normal way to be followed by the Italian Ministry for the provinces under his control.
4. It is also suggested that a store be opened in Pescara (near the railway) to supply Teramo - Chieti and Ascoli P.

John C. Allen
Assistant

A.J. ALLEN
1st. Lt. Cav.
Postal Officer.

505

REF : 517/6.

1. Reference your letter P. 6.102/CS of 31 January 1945.
2. An enquiry telegram was sent to the Aquila, Teramo and Ascoli Directorates as to quantity of surplus bags. As by replies, no extra bags are in Aquila and Teramo. Yesterday the P.D. of Posts of Ascoli sent 50 new bags to Chieti according to my instructions. This small quantity of bags sent to Chieti is due to the fact ^{that} Ascoli has not so large surplus as reported.
3. It is suggested that additional supply be made from Caserta via railway. This should be the normal way to be followed by the Italian Ministry for the provinces under his control.
4. It is also suggested that a store be opened in Pescara (near the railway) to supply Teramo - Chieti and Ascoli P.

John C. Allen
Assistant
 A.J. ALLEN
 1st. Lt. Cav.
 Postal Officer.

500

CLASS.	
FILE	8/Fwd.

Date 7/2/45

Director	
D/Director	
Chief Telecoms	
Chief Postal	
H Q Coms O	
Asst Chief Postal	
Censorship	
Chief Clerk	

722

WHG/ba

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

In reply
refer to : P.6.105/03.

6 February 1945

Subject : Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. It is observed that whereas Naples Ferrovia is despatching daily by the Gioia train about 40 despatches in sacks, only about two of the mails to Naples in the reverse direction are enclosed in mail bags. The officer in charge of Naples Ferrovia Office states that this is a typical example of the constant outward flow of mail bags from Naples to the South.
2. It is not certain that you are aware of these circumstances, and you may wish to ask your Inspectors, when they are visiting Directorates in the South, to ascertain what is being done with the incoming bags, and to ensure that bags are used for return mails to Naples.
3. The opportunity was taken during a recent visit to Caserta to enquire into the present position of the mail bag stock at that Office. According to the local records it now stands as follows:-

	<u>1st</u>	<u>2nd</u>	<u>3rd</u>
<u>Red</u> (New)	10	-	2830
<u>Blue</u> (New)	100	570	1410
<u>Green</u> (New)	13.072	13.460	5350
without office name or number			
<u>Green</u> (Used)			
Genoa	2.080	360	400
Naples	602	474	
<u>Tubular</u>		743	

4. In an emergency no doubt you will need to consider

CROSS REFS.	17-22
FILE	

5661

P.6.105/CS of 6 February 1945
-Continued-

using the green striped bags for the internal service.

WHL
J.L. HENDERSON
Colonel
Director

5660



4
MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Ispett. Gen. Rev. Postale

Servizio *Dir. I Sez. I*

Aut. N° 899844/6. I. Allegati 1

Risposta al f. N°
del

5 FEB 1945

Roma.

Ala Commissione Alleata
Posts And Telecommunications
Sub Commission

OCCETTO: Sacchi postali
italiani per il servizio con
l'estero

R O M A

Con la lettera, della quale si unisce copia, la scrivente ha rivolto preghiera a parecchie amministrazioni estere, fra le quali l'Inghilterra, affinché provvedano, con cortese sollecitudine, alla ricerca dei sacchi postali italiani giacenti nei dipendenti uffici, ed al loro invio a Napoli Ferrovia, che ne curerà l'inoltro cui spettino.

Non essendo, fino ad oggi, pervenuta alcuna risposta, ed in considerazione della grave penuria di sacchi postali nella quale si trova la scrivente, (in conseguenza degli eventi bellici) si rivolge viva preghiera a questa On. Commissione per un cortese intervento presso l'Amministrazione P.T. inglese (e, attraverso Londra, ~~verso~~ quelle facenti parte dei domini) affinché si possa conseguire lo scopo desiderato.

Per siffatto interessamento, che risulterà indubbiamente fruttuoso, si porgono, fin d'ora, ringraziamenti.

IL SOTTOSCRITTO DI STATO

SEE 107

756

NA

COPIA

(Mod 167)



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi 148
 Inspectorat Général de l'Exploitation postal

 Servizio 899844 Gen. 1 Sez. 1
 Prot. N° Allegato

Roma. 30 October 1944

 Risposta al f. N°
 del

 Direction Generale
 des Postes

OGGETTO:

 London, Madrid, Lisbona, Moscou,
 Bruxelles, Stokolma, Ankara, Le Caire,
 Bombay, Capetovvn,
 Ottawa, Washington, Mexico, Rio de
 Janeiro, Buenos Aires, Bogota, Caracas,
 Quito, Lima, Montevideo, Asuncion,
 Bucaresti, Sofia, Algeri, Helsinki-

Monsieur le Directeur Général,

Me référant à l'article 163 § 1 de la Convention de Buenos Aires et compte tenu que l'entrait de matière précieuse car de difficile fabrication, je vous prie de disposer que les sacs vides de mon Administration, en souffrance dans vos bureaux, me soient renvoyés. Les sacs (soient ils aux bandes rouges ou bleues, ou vert) portent la diction "Poste italienne"; ceux derniers ont aussi l'indication du bureau auquel ils appartiennent et la lettre A, B, C, suivie par un nombre.

Par exemple : Milano ferrovia A 234; Bologna ferrovia B 1254; Roma ferrovia C 4321. Les sacs dont il s'agit pourront être centralisés à Naples gare (le quel aura soin de les trier et de les poursuivre aux bureaux destinataires) avec

5.6

des dépêches extraordinaires en les annonçant au tableau IV de la feuille d'avis.

En vous remerciant d'avance, je vous présente, Monsieur le Directeur Général, l'assurance de ma haute considération.

Le Directeur Général
F^o Cattaneo

TRANSLATION

SUBJECT: Italian Postal bags for Foreign service.

With the letter, of which we include copy, this Ministry has addressed itself to various foreign Administrations, amongst which Great Britain, asking that they collect, with kind urgency, the Italian postal bags on hand in their subordinate offices, and forward them to Naples Ferrovia, which will care onward transmission to the Office concerned.

Since up to-day we have not yet received any reply, and in consideration of the shortage of postal bags (following on war events) in our Administration, we beg your Commission to interpose its kind offices with the British Administration (and through London, with the Dominion's Administrations) in order to reach the desired scope.

We thank you in advance for your interest, which will, no doubt, be fruitful.

The Under Secretary of State
for PP.TT.

5657

HEADQUARTERS
TOSCANA REGION
ALLIED MILITARY GOVERNMENT

13

29 Jan. 1945.

Ref. 88/I/33

Subject: Mail Bags

To : Communications Sub-Commission, Headquarters, A.C.

Ref. your R 6 90/CS of 6 January the details asked for from the Provincial Directions in the Region are:

Florence	Nil			
Arezzo	3	grade	Red Stripes	250
	2	"	Blue "	550
Pisa	3	"	Red "	900
	3	"	Blue "	400

Florence indicates that the following bags, held on behalf of the former Ufficio ~~Conti Correnti~~ ^{Concentramento}, are on hand:

Used bags with indication	"Posta Militare"	775	
New " " " "	"AM" or name of private firm	5510	

For the Regional Commissioner,

R.S. Drummond
R.S. DRUMMOND,
Captain,
Regional Postal Officer.

5656

56

CROSS REFS.	18
FILE	B/Fwd.
96	

Date 31.1.45

F. 6

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

SHH/ec

12

In reply
refer to : P.6.102/CS

31 January 1945

Subject : Mail bags.

To : R.C., Ibbuzzi - Marche Region (for Postal Officer)

1. The accompanying copy letters refer to an extreme shortage of mail bags at CHIETI and a reported surplus at ASCOLI. Please do what you can, as quickly as possible, to adjust the position.

2. In a case such as this the Provincial Director of Chieti should preferably have referred the matter to you. The course followed has involved the transmission of letter from the Ministry to us, and from us to you, and this wastes time.

By Command of Rear Admiral Stone

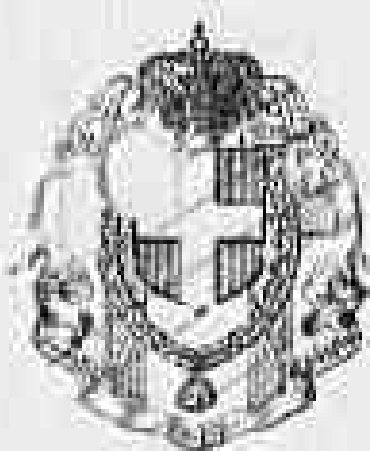
John
J.L. HENDERSON
Colonel
Director

CROSS REFS.	16
FILE	B/rwc.
56	

Date.....

Date	
B/fwd.	FILE
	CROSS REFS.

56



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Isp. Gen. Mov. P.

Servizio 899762/6/1 Sez. 1

Prot. N° Allegato

Risposta al f. N° del

Roma. 30 GEN. 1945

11
Alla COMMISSIONE ALLEATA POSTS
AND TELECOMMUNICATIONS SUB
COMMISSION R O M A

OGGETTO: Sacchi esteri

Si é ricevuta copia della lettera
P.6. 96 C S inviata il 20 corrente al R. C. Abruzzi
Marche-Lazio-Umbria-Toscana Region in merito al re-
cupero dei sacchi appartenenti alle Amministrazioni
postali estere; e, mentre si ringrazia per il corte-
se interessamento, si resta in attesa di conoscere il
quantitativo dei sacchi recuperati.

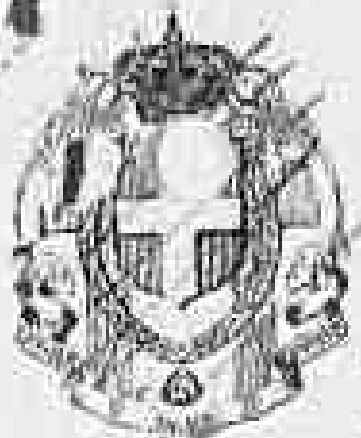
IL SOTTOSCRITTO DI STATO

Subject: Foreign bags -

We have received copy of your P.6.96/c.s. of 20 Jan
to Postal Officers of Rep. IV, V & VII, re. the collection
of bags belonging to Foreign ^{Postal} Administrations;
While we thank you for your kind interest, we
are waiting to know the amount of bags
recovered.

The U. of. S.

150 ✓



MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi
Isp. Gen. Mov. P.

Servizio *Dir.* 1 *Sez.* 1
Prot. N° 473186/6 *Regole* 1
Risposta al f. N°
del

Roma 30 GEN. 1945

Al la COMMISSIONE ALIATA
POSTS and TELECOMMUNICATIONS
SUB COMMISSION

OGGETTO: Sacchi postali per
Chieti

Via Veneto ROMA

Con la lettera unita in copia, la
Direzione delle Poste di Chieti ha chiesto una forni-
tura di sacchi occorrenti per il disimpegno dei pro-
pri servizi.

Dato che, nella lettera stessa, è
fatto cenno ad un deposito di sacchi postali che esi-
sterebbe presso la Direzione di Ascoli Piceno, si pre-
ga codesta On. Commissione di farne accertare il quan-
titativo, per ciascuna qualità e grandezza, e di farne
inviare un congruo numero a Chieti (non inferiore a
cento), scelti, possibilmente, fra quelli già usati.

Sarà gradito cortese sollecito rife-
rimento ed intanto si porgono sentiti ringraziamenti.

IL SOTTOSCRITTO DI STATO

CROSS REFS.	19-29-16
FILE	h. rwd.
56	

Date _____

5652

756

C O P I A

TO
AMMINISTRAZIONE
DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

CHIETI 13/1/1945

====
Direzione Prov.le di CHIETI
Ufficio Amministrazione
Prot. N° 346/1/7

10
p
Alla DIREZIONE GENERALE P. T.
SERV. 4° DIV. 3 SEZ. 1.
R O M A

OGGE TO: Richiesta sacchi.

Il locale Ufficio Corrispondenze e Pacchi è quasi completamente sprovvisto di sacchi e spesso si trova nell'impossibilità di formare i dispacci per i maggiore centri della Provincia e quelli per oltre provincia.

Attualmente molti dispacci vengono inviati allo scoperto.

Mentre si prega codesto Superiore Ministero di voler provvedere ad una congrua fornitura, tenendo presente che l'Ufficio predetto ha assorbito tutto il lavoro di Pescara Ferrovia, si segnala che presso la Direzione Provinciale di Ascoli Piceno risulterebbe esistere un forte quantitativo di sacchi vuoti che potrebbe, in parte, essere inviato a Chieti per sopperire momentaneamente alle esigenze del servizio.

IL DIRETTORE PROVINCIALE
(Dott. Armando Turco)

p. c. c.
Alla Direzione Provinciale

29

1944

5652

TRANSLATION

From : Provincial Direction of Chieti
To : General Direction PP.TT.

N° 346/1/7

13 January 1945

Subject : Request of Bags.

The local Correspondence and Parcels Office is almost completely without postal bags and frequently finds itself impossible to form despatches for the major centers of the Province and those for other Provinces.

Actually many despatches ~~arrive without sack~~ are made up without sack.

Meanwhile we ask your Ministry to furnish a suitable supply, keeping in mind that the above office has absorbed all the work of the Pescara Ferrovia P.O., we inform you that it is understood that at Ascoli Piceno Provincial Direction exists a large quantity of empty postal bags, which could, in part, be sent to Chieti, to meet temporarily the exigencies of the service.

THE PROVINCIAL DIRECTOR
Dott. Armando Turco

From : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.
To : I.C. - Communications Sub-Commission

N° 47386/6/I

30 January 1945

Subject : Postal Bags for Chieti

With the letter, copy attached, the Direction of Posts of Chieti has asked for a supply of postal bags necessary for the carrying out of their services.

Since mentioned in the same letter, that a deposit of postal bags might exist at the Ascoli Piceno Direction, we ask your Commission to ascertain the quantity for each type and size, and to have an appropriate number sent to Chieti. (Not less than one hundred), selected if possible among those already used.

Early referment will be very appreciated, and ~~meanwhile~~ we send you our thanks.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

WHS/US

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
APO 394
Communications Sub-Commission

9

In reply
refer to : P.6.99/03.

27 January 1945

Subject : Post Office Stores and Mail Bags in Enemy
occupied Italy.

To : Major Turner, Postal Officer Venezia Region.
Captain Alasia, " " Lazio-Umbria Region.
Captain Drummond, " " Toscana " "
Lt. Allen, " " Abruzzi-Marche Region.

The following information has been obtained from the Ministry
concerning the location of Post Office stores in Northern
Italy

- (a) Postal Stores
Magazzini approvvigionamento della Ferrovia
 dello Stato
at Bologna
Turin (via Nizza)
Milan
- Provincial Economato
at Milan

Note: these are all towns where a 25 word postcard service
will operate soon after liberation and to which Postal
Officers may have early access.

- (b) Mail Bags
See attached list.

FILE	5	B/Fwd.
------	---	--------

houl

Date _____

J.L. HENDERSON
Colonel,
Director.

File
56

Number of new bags for Internal service
in storage on 1st June 1944 at the Provincial Directions of:

	Red Stripes		Blue Stripes		Total
	1st cat.	2nd cat.	1st cat.	2nd cat.	3rd cat.
Alessandria	200	-	-	500	-
Bergamo	-	-	-	-	1000
Bologna	300	-	-	1150	-
Brescia	-	-	-	1000	-
Ferrara	-	-	-	200	-
Genova	-	500	-	-	-
Mantova	-	-	1500	-	-
Apuania (Massa)	-	500	-	-	1000
Modena	-	-	-	800	-
Padova	-	-	300	-	-
Pavia	700	-	1000	900	-
Piacenza	-	-	-	-	-
Ravenna	-	-	-	600	-
Torino	-	-	950	550	200
Treviso	-	-	-	750	-
Trieste	-	700	-	-	-
Udine	-	-	-	500	-
Venezia	-	-	700	-	200

Number of new bags for Foreign service
in storage on 1st June 1944 at the Provincial Directions of:

	Green Stripes		Total
	1st cat.	2nd cat.	3rd cat.
Bologna	2270	1626	1136
Belluno	-	20	-
Bolzano	185	88	121
Como	1	140	102
Cuneo	25	25	25
Fiume	67	16	33
Genova	2279	583	1172
Imperia	229	209	93
Milano	6555	2415	1854
Novara	10	60	69
Oristano	-	-	7
Spalato	50	100	50
Torino	8149	3118	1519
Trento	282	241	250

5649 10624
139 7
200 12786
773

Genova	500	1500	-	2000
Genova	-	-	1000	2000
Genova	-	-	-	500
Genova	-	-	-	1100
Genova	-	300	-	600
Genova	-	-	-	3300
Genova	700	1000	-	300
Genova	-	-	-	600
Genova	-	-	-	2000
Genova	-	950	-	750
Genova	-	-	-	700
Genova	700	-	-	500
Genova	-	-	-	900
Genova	-	700	-	-

Number of new bags for Foreign service
in storage on 1st June 1944 at the Provincial Directions of:

Green Stripes				Total
	1st ont.	2nd ont.	3rd ont.	
Bologna	2970	1626	1136	5732
Belluno	-	28	-	28
Bolzano	185	88	121	394
Como	1	140	102	243
Cuneo	25	25	25	75
Fiume	67	16	33	116
Genova	2279	583	1172	4034
Imperia	229	209	93	531
Milano	6555	2415	1834	10804
Novara	10	60	69	139
Parma	-	-	7	7
Reggio	50	100	50	200
Salerno	8149	3118	1519	12786
Torino	282	241	250	773
Trento	1080	667	472	2219
Trieste	290	100	105	495
Udine	697	305	400	1402
Venezia	80	40	-	120
Verona	20	30	20	70
Zara	-	-	-	-

HEADQUARTERS
AMG/AC
ABRUZZI MARCHE REGION
C.M.F.

TO : Provincial Directors of Posts & Telegraph Ascoli P., Macerata, Ancona and Pesaro when turned over to AMG.
FROM : AMG/AC Abruzzi Marche Region.
SUBJECT : Foreign Mail Bags.
REF : 517/6.
DATE : 22 January 1945.

1. Please advise this office of all foreign mail bags in your ^{office should} list state particulars country, number and distinguishing marks.
2. Such bags should be withdrawn from use and retained in store pending further instructions.

For the Regional Commissioner

Copy to : Communications Sub Commission.

A. J. ALLEN
1st. Lt. Cav.
Postal Officer.

TRANSLATION

Ai Direttori Provinciali delle Poste dei Telegrafi Ascoli Piceno, Macerata, Ancona e Pesaro (quando diviene territorio dell'AMG)

OGGETTO : Sacchi di posta estera.

1. ^{nel vostro ufficio} Siete pregato di avvertire questo Ufficio di tutti i sacchi di posta estera, nel vostro elenco notate il paese, il numero e i segni distintivi.
2. Tali sacchi devono esser ritirati e rimandati al magazzino in attesa di ulteriori istruzioni.

Director	.....
D/Director	.....
Chief Telecoms	.....
Chief Postal	.....
H. Q. Comm. O.	.....
Asst. Chief Postal	.....
Censorship	.....
Chief Clerk	.....

COSS. REFS	X	7
FILE	P36	B/Fwd

Date 24/1/45

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
PO 394
Communications Sub-Commission

SHO/ec

20 January 1945

In reply
refer to : P.6.96/CS

Subject : Foreign Mail Bags.

To : R.O., Abruzzi-Marche Region (for Postal Officer)
: Lazio-Umbria Region
: Toscana Region

1. Will you please ask Provincial Directorates in I.M.G. Provinces to furnish lists giving particulars (country and distinguishing number) of any mail bags they hold which belong to foreign administrations.
2. Such bags should be withdrawn from use and retained in store pending further instructions.

By Command of Rear Admiral Stone

WJG
J.L. HENDERSON
Colonel
Director

Copy to : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.
(Ref 899772-6.1 of 20 Jan.)

6



756

<i>Ministero delle Comunicazioni</i> DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI Ispett. Gen. Prov. Poste Tel. 899762-6. <i>Allegato</i> OGGETTO <u>Sacchi esteri</u>	<i>Off. 101</i> Roma 20 GEN. 1945 6A la Commissione Allea- ta Posts And Telecommuni- cations Sub-Commission Risposta al f. N. P. 6-92 R. O. M. A. del 10 corrente
---	---

Con riferimento al foglio sopradistinto, si ha il pregio di comunicare quanto segue:

1°) Le istruzioni, di cui alla lettera pari numero ed oggetto del 5 corrente, sono già state impartite direttamente, da questa Direzione Generale, a tutte le Direzioni postali delle Provincie sotto il controllo del Governo Italiano al 3 Ottobre 1944 (con telegramma n. 28180 - 899762 inviato, per conoscenza, anche a codesta On. Commissione).

Con lettera n. 899762 del 17 novembre scorso è stata interessata, al riguardo, la Direzione Provinciale dell'Aquila, e, con altra pari numero e data, è stato rivolto ana-

CROSS.	7
REFS.	4
FILE	B/Pwd.

Date 20/1/45

564656

Chieti, Teramo, Pescara, Rieti, e per conoscenza, a quella di Napoli.

Alle Direzioni Postali indicate nel foglio pari numero del 5 andante non è stato rivolto l'invito di cui trattasi perchè, col foglio stesso, è stata interessata codesta On. Commissione, di quanto ne occupa.

2°) - I sacchi appartenenti alle Amministrazioni estere, per le quali l'Ufficio di Napoli ferrovia non forma attualmente dispacci, sono trattenuti dallo Ufficio stesso, in attesa di poterli inoltrare alle Amministrazioni cui spettano.

3°) - Contemporaneamente, si chiede, all'ufficio postale di Napoli, un elenco di tutti i sacchi di cui al numero due, per conoscerne il quantitativo ed allo scopo di interpellare poi l'Ufficio di Roma Ferrovia, se, in conformità della proposta contenuta nel foglio a riferimento, possa immagazzinarli e custodirli.

IL SOTTOSCRITTO DI STATO

TRANSLATION

Subject : Foreign bags.

Ref. your P.6.92 of 10 Jan. we notify you the following:

1; The instructions contained in your letter , file and subject as above, of 5 Jan., have already been issued direct by this General Direction to all the Provincial Directions under Italian Government control at the date of 3 Oct. 44 (with the telegram N° 28180-899762 addressed for information also to your Commission).

With letter N° 899762 of Nov. 17 we asked the informations under notice from the Prov. Directions of Aquila, and in an other letter, with the same date and file, from the Prov. Directions of Chieti, Teramo, Pescara, Rieti, addressing it for information to Naples.

We did not send any enquiry to the Prov. Directions mentioned in our letter N° 899762-6.I. of 5 Jan., except than through your Commission, in the above letter.

2. The bags belonging to Foreign Postal Administrations to which Naples Ferrovia is now not making up despatches, are held at that office waiting the possibility to forward them to the Administrations concerned;

3. We are now asking Naples P.O. a record of the bags mentioned in para. 2, in order to know the exact quantity and make enquiry at Rome Ferrovia P.O. to examine if, as per your proposal, the latter office could hold them.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

5645

Ufficio 167

Roma 18 GEN. 1945 54

4

Ministero delle Comunicazioni
DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI

Ispett. Gen. Mov. Post.

Avviso *Dir. I* *Dir. I* *Ripartizione N°*
Ind. N° 473069-6-*Allegato* 2 *del* 5

OGGETTO Depositi di sacchi postali in
alta Italia

Con gli uniti prospetti si segnalano a codesto On. Comando le località dell'alta Italia ove, secondo le nostre scritture, dovrebbero trovarsi depositi di sacchi postali.

Considerata la grave penuria di detto materiale, si rivolge viva preghiera di provvedere, appena possibile, affinché i sacchi, di cui trattasi, vengano consegnati a questa Amministrazione per porla in grado di evadere le richieste *analoghe*, che indubbiamente le saranno rivolte dagli uffici postali delle nuove provincie dopo il ritorno delle medesime al Governo Italiano.

Sarà gradito un cenno di assicurazione.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

5644

56

TRANSLATION

Subject : Stores of postal bags in Italy.

The attached schedule shews the places in North Italy where, on the basis of our records, there should be stores of mail bags. In consideration of the shortage of these fittings, we beg you warmly to arrange that, as soon as it will be possible, the bags under notice be possibly handed over to this Administration, so to enable it to satisfy the requests of bags, which will doubtless be addressed to it by the Post Offices of the new liberated provinces, after their return to the Italian Government.

A kind acknowledgement would be appreciated.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

5643

See tags for internal service

Consistenza dei sacchi nuovi per il servizio interno in deposito
al 1° giugno 1944 presso le Direzioni Provinciali delle Poste
di :

	a strisce rosse di 1° cat. di 2^ di 3^	a strisce turchine di 1^ di 2^ di 3^	Totale
Alessandria	200	-	700
Bergamo	-	800	1800
Bologna	300	-	1750
Brescia	-	2000	3000
Ferrara	-	200	400
Genova	-	500	2000
Mantova	-	-	1000
Apuania (Massa)	-	500	500
Modena	-	-	1100
Padova	-	-	600
Pavia	700	-	3300
Piacenza	-	900	900
Ravenna	-	-	600
Torino	-	300	2000
Treviso	-	-	750
Trieste	-	700	5642700
Udine	-	-	500
Venezia	-	-	900

Quantitativo dei sacchi a strisce verdi (per il Servizio con l'estero) in carico al 1 giugno 1944, alle Direzioni delle RS=

ste di :

	di 1 ^a categ.	di 2 ^a categ.	di 3 ^a categ.	Totale
Bologna	2970	1626	1136	5732
Belluno	-	20	-	20
Bolzano	185	88	121	394
Como	1	140	102	243
Cuneo	25	25	25	75
Fiume	67	16	33	116
Genova	2279	583	1172	4034
Imperia	229	209	93	531
Milano	6555	2415	1854	10824
Novara	10	60	69	139
Sondrio	-	-	7	7
Spalato	50	100	50	200
Torino	8149	3118	1519	12786
Trento	282	241	250	773
Trieste	1080	667	472	2219
Udine	290	100	105	495
Venezia	607	305	400	1312
Verona	80	40	-	120
Zara	20	30	20	70

5641

	di 1 ^a categ.	di 2 ^a categ.	di 3 ^a categ.	Totale
Bologna	2970	1626	1136	5732
Belluno	-	20	-	20
Bolzano	185	88	121	394
Como	1	140	102	243
Cuneo	25	25	25	75
Fiume	67	16	33	116
Genova	2279	583	1172	4034
Imperia	229	209	93	531
Milano	6553	2415	1854	10824
Novara	10	60	69	139
Sondrio	-	-	7	7
Spalato	50	100	50	200
Torino	8149	3118	1519	12786
Trento	282	241	250	773
Trieste	1080	667	472	2219
Udine	290	100	105	5641
Venezia	607	305	400	495
Verona	80	40	-	1312
Zara	20	30	20	120
				70

110090

WG/eg

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION
PO 394
Communications Sub-Commission

4

10 January 1945

In reply
refer to : P.6.92/08

Subject : Foreign Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomm.

1. Before the Regions concerned are approached with reference to your letter 899762.61, will you please say whether a similar instruction has already been sent to Provincial Directorates of Provinces under Italian Government jurisdiction please?

2. What is being done with bags belonging to Administrations to which Naples does not at present make despatches?

3. If such bags are being retained would it not be better to store them at Rome where ample space is available rather than at Naples where accommodation is very limited?

WHL

J.L. HENDERSON.
Colonel
Director

5640

4
10 January 1945

In reply
refer to : P.6.92/03

Subject : Foreign Mail Bags.

To : Under Secretary of State for Posts and Telecomms.

1. Before the Regions concerned are approached with reference to your letter 899762.61, will you please say whether a similar instruction has already been sent to Provincial Directorates of Provinces under Italian Government jurisdiction please?
2. What is being done with bags belonging to administrations to which Naples does not at present make despatches?
3. If such bags are being retained would it not be better to store them at Rome where ample space is available rather than at Naples where accommodation is very limited?

WHL

J.L. HENDERSON.
Colonel
Director

5640



Roma 1945

- 8 GEN. 1945

Alla Commissione
Alleata - Posts and
Telecommunications
Sub - Commission
per conoscenza
DIREZIONE P.E.T.T. 3A
NAPOLI


 c1
 Ministero delle Comunicazioni
 DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE E DEI TELEGRAFI
 Ispettorato Generale
 Movimento postale
 Servizio I 1
 Aut. N. 899762.61 Allegato
 OGGETTO
 Sacchi esteri.

Allo scopo di restituire, alle Amministrazioni Estere, i propri sacchi postali vuoti, eventualmente giacenti negli uffici di Ancona - Perugia - Siena - Arezzo - Livorno - Firenze e Pisa, si prega codesta Onorevole Commissione di interessare le rispettive Direzioni Provinciali affinché provvedano a proseguirli a Napoli Ferrovia (mediante assicurate di servizio) il quale ne curerà il rinvio alle Amministrazioni cui appartengono.

Si ritiene opportuno che, dai singoli uffici, sia tenuta memoria del

SEE 4

5639

1. 16

numero ordinativo distinguente ciascun sacco inviato a Napoli, affinché possano rispondere esaurientemente circa la sorte toccata a tali oggetti, qualora fossero chiamati a renderne conto.

Sarà gradito conoscere il quantitativo dei sacchi di cui trattasi.

IL GOVERNATORE DI STATO

TRANSLATION

Subject : Foreign sacks. 38

In order to enable us to hand back to Foreign Administrations their empty mail bags, possibly on hand at the offices of Ancona, Perugia, Siena, Arezzo, Livorno, Firenze and Pisa, we beg your Commission to instruct the above Provincial Directors to forward such bags to Naples Ferrovia (as service insured items); the latter office will take care of the onward transmission to the owner Administrations.

It seems opportune that each office keep records of the distinguishing number of each bag forwarded to Naples, so that they can be able to reply satisfactorily, in the case they would be called to refer about what happened to such bags.

We would be very pleased to be informed of the number of bags under notice.

THE UNDER SECRETARY OF STATE

568

CHG/ee

HEADQUARTERS
ALLIED COMMISSION

PO 394
Communications Sub-Commission

2

6 January 1945

In reply
refer to : P.6.30/CS

Subject : Mail Bags

To : R.O., Toscana Region (For Postal Officer)

1. Please obtain from the Directorate in your Region and forward to this Office the mail bag returns asked for in the enclosed letter from the Ministry.

2. Attention will no doubt be drawn to the points raised in the final paragraph of enclosure (I).

By command of Rear Admiral Stone

hild

AP J.L. HENDERSON
Colonel
Director

2 Enc

Enc 1 Copy of 900538-6-I of 4 Jan.
Enc 2 Translation of (I) 45

Copy to : Under Secretary of State for Posts and Telecomm.
(reference 900538-6-I of 4 Jan.)

56 7

SEE

102

Communications Sub-Commission

In reply
refer to : P.S. 90/03

6 January 1945

2

Subject : Mail Bags

To : A.C., Toscana Region (for Postal Officer)

1. Please obtain from the Directorates in your Region and forward to this Office the mail bag returns asked for in the enclosed letter from the Ministry.
2. Attention will no doubt be drawn to the points raised in the final paragraph of enclosure (I).

By command of Rear Admiral Stone

hail
AP J.L. PANDERLIN
Colonel
Director

2 Inc

Inc 1 Copy of 900518-6-1 of 4 Jan.
Inc 2 Translation of (I) 45

Copy to : Under Secretary of State for Posts and Telecommunications.
(reference 900518-6-1 of 4 Jan.)

567

151



13

Mod. 107

MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI

Direzione Generale delle Poste e dei Telegrafi

Int. Gen. Post. Roma
 Servizio *1^a Sez. 1^a*
 Prot. N. 900638-6-1 Allegati

Roma - 4 GEN. 1945

1A

Risposta al f. N.
 del

Ala Commissione Alleata Posts And
 Telecommunications
 Sub-Commission

OGGETTO:

Consistenza sacchi nuovi

Roma

Allo scopo di poter soddisfare le richieste che, indubbiamente, ci saranno rivolte dalle Direzioni Provinciali nel cui territorio si è testé ripreso il servizio postale, interessa alla scrivente conoscere quanti sacchi nuovi (suddivisi per qualità e grandezza) siano, attualmente, giacenti presso le Direzioni postali di Firenze, Arezzo e Pisa.

A tal'uopo significasi che, secondo le scritture esistenti presso questa Direzione Generale, risultano le sottoindicate consistenze:
 Al 9 Novembre 1943, presso la Direzione di Firenze, N. 750 sacchi di 1^a grandezza, 400 di 3^a a fasce rosse; 100 di 2^a e 2000 di 3^a a fasce turchine.

Al 12 Novembre 1943, presso la Direzione di Arezzo, 300 sacchi di 3^a grandezza a fasce rosse e 1100 di 2^a a fasce turchine.

Al 12 Gennaio 1944, presso la Direzione di Pisa,

SEE 2-18

56

1050 sacchi di 3^a grandezza a fasce rosse e 950 di 3^a a fasce turchine.

Sarà opportuno rammentare alle nominate Direzioni che le unità attualmente esistenti dovranno (qualora non fosse già stato fatto) essere prese in carico numerico e contabile da ciascun Econato e custodite nei propri magazzini (a disposizione di codesto Comm.^{ne}) così da poterne render conto ad ogni richiesta.

Sarà gradito cortese riferimento per intelligenza e norma di quest'Amministrazione.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Director	_____
D/Director	_____
Chief, Telecoms	_____
Chief, Postal	_____
H Q. Coms O	_____
Asst Chief Postal	_____
Censorship	_____
Chief Clerk	_____

CROSS. REFS.	_____
FILE	B/fwd.

Date _____

TRANSLATION

Subject : New bags on hand.

To enable this Administration to satisfy the requests which, without doubt, will be addressed to us from the Provincial Directorates in whose territory postal services have just been resumed, we would like to know how many new bags (recorded separately depending from their quality and size) are actually on hand at the Postal Directions of Florence, Arezzo and Pisa.

Following the records available at this General Direction the actual position appears to be as follows:

FLORENCE - 9 Nov 1943		
750 bags	1st size	red stripes
400 "	3rd "	" "
100 "	2nd "	blue "
2000 "	3rd "	" "
AREZZO - 12 Nov 1943		
300 bags	3rd size	red stripes
1100 "	2nd "	blue "
PISA - 12 January 1944		
1050 bags	3rd size	Red stripes
950 "	3rd "	blue "

It will be opportune to remind the above Directions that (if it has not already been made) the quantity of bags actually on hand must be taken in charge on the basis of their number and relative value by their respective Economati, and they must be held in the stores (at the disposal of your Commission) so that the relative position can be shown at any request.

Your reply on the matter would be very appreciated.

THE UNDERSECRETARY OF STATE

